



PROGRAMA DE CAPTURA Y DIFUSIÓN TECNOLÓGICA

SECCIÓN COMÚN A TODAS LAS PROPUESTAS

CÓDIGO
(uso interno)

Fia-0-V-2006-1-A-138

SECCIÓN 1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

NOMBRE DE LA PROPUESTA

(en caso que se presente sólo una iniciativa este nombre debe ser el mismo que se indica para ella)

Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil

TIPO DE INICIATIVA(S) A LA(S) QUE POSTULA

(marcar la o las opciones a las cuales está postulando)

Gira
Tecnológica

Realización de Eventos
Técnicos o Ferias
Tecnológicas

Apoyo para asistir a Eventos
Técnicos o Ferias
Tecnológicas

Contratación de
consultores

Elaboración de
Documentos Técnicos

AREAS O SECTORES

Agrícola

Pecuario

Forestal

Dulceacuícola

Acuícola

RUBRO (S)

(Señalar el o los rubros que aborda, por ejemplo: frutales, bovinos, ovinos, hortalizas, flores, entre otros).

Hortalizas, Berries, Frutales, Ganadería de producción orgánica.

TEMAS (S)

(Indicar el o los temas que aborda según listado en Anexo 2 del documento "Bases de postulación e instructivo")

Agroindustria, Calidad, Comercialización, Control de Plagas y Enfermedades, Gestión, Información, Manejo Productivo, Sustentabilidad y Producción limpia.

ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Sociedad de Servicios y Comercial Surambiente Limitada

RUT: 78.653.640 - 5

Identificación cuenta bancaria: 82500094148 Banco Estado

Dirección comercial: Lota 194, Piso 2

Ciudad/Región: Puerto Montt, X Región

Fono: 65 - 313969

Fax:

Correo electrónico: suramb@terra.cl , surambiente@gmail.cl

REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Patricia Jimenez Silva

Cargo en la Entidad Responsable: Socia Directora

RUT: 9.442.116-0

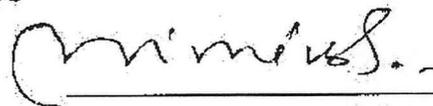
Dirección: Lota 194, piso 2

Ciudad/Región: Puerto Montt, Región de Los Lagos

Fono: 65- 313969

Fax: 65- 313969

Correo electrónico: , surambiente@gmail.cl



Firma

TIPO DE ENTIDAD RESPONSABLE

(Señalar si corresponde a una empresa productiva o de servicios; organización o agrupación de productores pequeños, medianos o grandes; asociación gremial de productores pequeños, medianos o grandes; universidad; instituto de investigación, u otra entidad).

Empresa de servicios y comercial del sector silvoagropecuario, empresa consultora y asesora.

NATURALEZA DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Pública

Privada

COORDINADOR DE LA PROPUESTA (Adjuntar curriculum vitae en Anexo 1)

(No aplica para el Apoyo a la asistencia a Eventos Técnicos o Ferias Tecnológicas de un postulante individual)

Nombre: Patricia Verónica Jimenez Silva

Cargo en la Entidad Responsable: Directora

RUT: 9.442.116 - 0

Dirección: Lota 194, piso 2

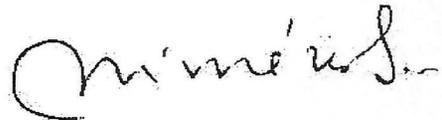
Ciudad/Región: Puerto Montt, Décima Región

Fono: 65 - 313969

Fax: 65 - 313969

Correo electrónico: suramb@terra.cl

SURAMBIENTE Vida
Tecnología Agricultura



Firma

IDENTIFICACION DEL POSTULANTE INDIVIDUAL

(Completar solo para propuestas individuales y adjuntar Curriculum vitae en Anexo 1 y Pauta de antecedentes personales en Anexo 2)

Nombre completo:

RUT :

Lugar o Institución donde trabaja:

Cargo o actividad principal:

**Tipo de Relación contractual
con la empresa u organismo donde trabaja:**

Cuenta bancaria:

Dirección comercial:

Fono:

Fax:

Correo electrónico:

Firma



REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD ASOCIADA 2

Nombre:

Cargo en la Entidad Asociada:

RUT:

Dirección:

Ciudad/Región:

Fono:

Fax:

Correo electrónico:

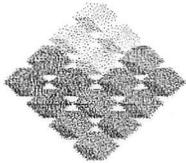
FECHA DE INICIO Y TÉRMINO DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Inicio:

Agosto de 2006

Término:

Enero de 2007



COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA PROPUESTA (en pesos)

ÍTEM	COSTO TOTAL	APORTE DE CONTRAPARTE	APORTE SOLICITADO	PORCENTAJE (aporte solicitado / costo total)
GIRAS TECNOLÓGICAS	18.907.157	5.714.517	13.192.640	69,8%
APOYO PARA ASISTIR A EVENTOS TÉCNICOS O FERIAS TECNOLÓGICAS	0	0	0	
CONTRATACIÓN DE CONSULTORES	0	0	0	
REALIZACIÓN DE EVENTOS TÉCNICOS O FERIAS TECNOLÓGICAS	0	0	0	
ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS TÉCNICOS	0	0	0	
TOTAL	18.907.157	5.714.517	13.192.640	43,3%
PORCENTAJE	143,3%	43,3%		

SECCIÓN 2. RESUMEN Y JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA²

En el marco del Programa Pro-Rubro que lleva adelante el Indap, nace la **Red de Agricultura Orgánica de la Agricultura Familiar Campesina**, ésta es una plataforma organizacional que convoca a pequeños productores orgánicos distribuidos en la zona norte, centro y sur del país, abordando distintos ámbitos de acción. En Septiembre último se contruyó una Agenda Estratégica de Trabajo para un año, en ella se perfilan los lineamientos de base para desarrollar el sector orgánico de la Agricultura Familiar Campesina, AFC, dentro de ellos destacan; desarrollo organizacional, y el ámbito técnico. Dentro de este último, la necesidad de captar, analizar y distribuir información pertinente a todos los miembros de la Red, es una de sus mayores demandas.

Atendiendo lo anterior, la red en conjunto con las instituciones públicas – INDAP, SAG y ODEPA- postulan una Gira Tecnológica a Brasil en Agricultura Orgánica, el objetivo de la gira es estimular y fortalecer a los productores y profesionales del sector, a través del conocimiento del desarrollo y los avances de la agricultura orgánica en Brasil, abarcando todos los aspectos de la cadena de valor, la tecnología del proceso productivo, agroindustrial y de certificación, así como también el aspecto comercial y desarrollo organizacional de parte de los productores y/o profesionales. Para esto, se proyecta realizar visitas a centros tecnológicos, productivos y de investigación especializados; públicos y privados, en dónde se asistirán a charlas técnicas de información e intercambio y se visitará a los agricultores en sus predios. Resulta fundamental conocer países que cuentan con una trayectoria y experiencia mayor que la nuestra y que desarrollan una mayor actividad de investigación y de desarrollo de tecnologías.

Brasil es uno de los países de Sudamérica que cuenta con una gran trayectoria y cantidad de trabajos en la perspectiva de la producción limpia o sustentable o ecológica o biodinámica u Orgánica, concentrándose en la zona Sur de Brasil, en los estados de Parana, Santa Catarina y Rio Grande do Sul. Esta zona tiene una realidad climática mas cercana a la nuestra, entre sub tropical y templado, por lo tanto, habrá correspondencia de varios cultivos, en estos estados predomina además la agricultura familiar diversificada.

La Agricultura Orgánica en Chile, en general, ha tenido un lento desarrollo, recientemente se comienzan a perfilar políticas en pro de su fomento y desarrollo. Hoy en los lineamientos de la política Agroalimentaria y Forestal Chilena, período 2006- 2010, se incluye:

1. Consolidar a Chile como Potencia Agroalimentaria
2. Desarrollo de carácter inclusivo para la AFC

² Nota: esta sección se puede extender como máximo en 3 páginas.



3. Adecuar y Modernizar la Institución Pública Silvoagropecuaria
4. Contribuir a ampliar la Matriz Energética
5. Promover el uso sustentable de los Recursos Naturales renovables y la protección de la Biodiversidad

Al menos los puntos 1, 2 y 5 se vinculan directamente con los pequeños productores orgánicos de Chile, ya que para convertirse en una Potencia Agroalimentaria, se debe cumplir necesariamente con altos estándares de calidad o normas y la tendencia actual del mercado internacional es imponer exigencias cada vez mayores respecto a la inocuidad y calidad de los alimentos, ya que existe una demanda creciente y exigente por productos orgánicos, cuya demanda internacional crece anualmente en un 20%. (ODEPA, Julio 2006)

Hoy existe homologación de Normativas a nivel Internacional, los gobiernos exigen un respaldo estatal de los sistemas de Certificación a través de un autoridad competente, que en Chile es el SAG. En esta materia hay que seguir avanzando y creemos que la experiencia de países como Brasil puede ser un aporte importante desde el punto de vista de los productores.

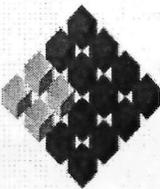


SECCIÓN 3. OBJETIVO GENERAL DE LA PROPUESTA

Cuando se trate de una propuesta que incluya más de una iniciativa, debe describirse el objetivo global en el cual se enmarcan las distintas iniciativas.

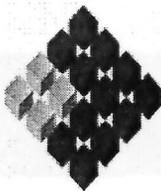
OBJETIVO GENERAL

Conocer de modo integral el desarrollo y los avances tecnológicos de la Agricultura Orgánica en Brasil, considerando los ámbitos técnicos productivos, de desarrollo organizacional, comercial y legal del sector, abarcando el ámbito estatal y privado. Para luego ser analizados y observar su posible adaptación y aplicabilidad en Chile.



SECCIÓN 4. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA PROPUESTA

FECHA (Día-mes-año)	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR
1/8/06 - 30/9/06	Organización de la Propuesta	1. Identificación y contacto con las Instituciones Brasileñas, Definición de Itinerario, Definición de programa, Ccoordinación de todos los aspectos logísticos; traslado aéreo, terrestre, alojamiento, etc.), Planificación actividades de difusión. 2. Elaboración y presentación del Proyecto al FIA (recolección de antecedentes necesarios, cartas compromisos, listado de participantes, cotizaciones, etc)	Santiago y IV, R.M., VIII y X Región. Chile
13/11/06 - 23/11/06	Realización de la Gira	1. Conocer el Desarrollo y los avances de la Agricultura Orgánica en Brasil, abarcando los aspectos productivos, desarrollo organizacional, comercial y legal	Brasil: Sao Paulo, Parana, Sta. Catarina y Rio Grande do Sul
21/12/06, 12/01/07, 19/01/07, 26/01/07	Actividades de Difusión	1. Dar a conocer, difundir, distribuir y discutir toda la información relevante recopilada en la Gira	IV, R.M., VIII y X región, Chile
		k	



SECCIÓN 5. ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

FECHA (Día-mes-año)	TIPO DE ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	Nº Y TIPO BENEFICIARIOS	INFORMACIÓN A ENTREGAR
Segunda semana de Diciembre de 2006	Realización del Informe Técnico con los contenidos temáticos de la Gira	1. Entregar a FIA el Informe Técnico como documento escrito y grabado en un CD	Dependencias de FIA, en Santiago		1. Informe a entregar a todos los participantes de las charlas de difusión. 2. Informe a distribuir a todas las personas relacionadas con el tema que no asistieron a las charlas presenciales.
21 de Diciembre de 2006	Charla Técnica	1. Dar a conocer el itinerario y los contactos de la Gira. 2. Dar a conocer y discutir las tecnologías e información recopiladas en la Gira 3. Estimular a que un mayor Nº de productores incursionen en la Agricultura Orgánica	Sala de reunión de Indap IV región, La Serena	Alrededor de 30 personas: 1. Productores de la Red Orgánica, 2. otros productores de la región 3. Profesionales de servicios públicos relacionados o interesados en el tema 4. Miembros de la AAOCH 5. Estudiantes del Agro	1. Dúptico Informativo y 2. CD grabado con el Informe Técnico y fotografías alusivas. El Informe Técnico abarcará los ámbitos tecnológicos de producción, desarrollo organizacional, comercial y legal.
12 de Enero de 2007	Charla Técnica	1. Dar a conocer el itinerario y los contactos de la Gira. 2. Dar a conocer y discutir las tecnologías e información recopiladas en la Gira 3. Estimular a que un mayor Nº de productores incursionen en la Agricultura Orgánica	Sala de reunión de Indap, Santiago	Alrededor de 50 personas: 1. Productores de la Red Orgánica y otros productores de la región 2. Profesionales de servicios públicos relacionados o interesados en el tema 3. Miembros de la AAOCH 4. Estudiantes del Agro	1. Dúptico Informativo y 2. CD grabado con el Informe Técnico y fotografías alusivas. El Informe Técnico abarcará los ámbitos tecnológicos de producción, desarrollo organizacional, comercial y legal.

<p>19 de Enero de 2007</p>	<p>Charla Técnica</p>	<p>1. Dar a conocer el itinerario y los contactos de la Gira. 2. Dar a conocer y discutir las tecnologías e información recopiladas en la Gira 3. Estimular a que un mayor N° de productores incursionen en la Agricultura Orgánica</p>	<p>Sala de reunión de Indap, Concepción</p>	<p>Alrededor de 40 personas: Productores de la Red Orgánica y otros productores de la región Profesionales de servicios públicos relacionados o interesados en el tema Miembros de la AAOCH Estudiantes del Agro</p>	<p>1. Dúptico Informativo y 2. CD grabado con el Informe Técnico y fotografías alusivas. El Informe Técnico abarcará los ámbitos tecnológicos de producción, desarrollo organizacional, comercial y legal.</p>
<p>26 de Enero de 2007</p>	<p>Charla Técnica</p>	<p>1. Dar a conocer el itinerario y los contactos de la Gira. 2. Dar a conocer y discutir las tecnologías e información recopiladas en la Gira 3. Estimular a que un mayor N° de productores incursionen en la Agricultura Orgánica</p>	<p>Sala de reunión, Puerto Montt y/o Castro</p>	<p>Alrededor de 50 personas: Productores de la Red Orgánica y otros productores de la región Profesionales de servicios públicos relacionados o interesados en el tema Miembros de la AAOCH Estudiantes del Agro</p>	<p>1. Dúptico Informativo y 2. CD grabado con el Informe Técnico y fotografías alusivas. El Informe Técnico abarcará los ámbitos tecnológicos de producción, desarrollo organizacional, comercial y legal.</p>



SECCIÓN 6. RESULTADOS E IMPACTOS ESPERADOS

1. Fortalecimiento de la Red Nacional Orgánica, en términos organizacionales, técnicos y comerciales
2. Mayor estímulo y compromiso de los productores para participar activamente en la Red Nacional
3. Fortalecer la articulación entre el sector público- privado; la red y las instituciones del estado acompañantes
4. Establecimiento de contacto formal con las entidades Brasileñas para una utilización efectiva en el corto- mediano plazo, algún convenio de cooperación, programas de capacitación, adquisición de insumos, etc
5. Adopción satisfactoria de alguno de los componentes estudiados en la Gira, en el aspecto técnico, organizacional, comercial o legal
6. Incorporación y actualización de conocimientos en Tecnologías de Producción
7. Mejoramiento en las Tecnologías de Producción de los cultivos, lo que implicaría un mejor rendimiento y esto a la vez un mejor resultado económico, lo que significa una mayor competitividad del rubro.
8. Conocimiento acabado acerca de la Certificación participativa
9. Mayor pertinencia y efectividad en las distintas líneas de acción y actividades que emprenda la Red Nacional después del viaje.
10. Lograr obtener una visión global acerca del desarrollo de la Agricultura Orgánica en Brasil y compararlo con el nacional, sacar conclusiones reflexivas para luego ser propositivos en su quehacer y desarrollo, tanto como productor individual y como miembro de una organización de carácter nacional.



SECCIÓN 7. ANTECEDENTES DE LA ENTIDAD RESPONSABLE Y DE LAS ENTIDADES ASOCIADAS

ANTECEDENTES DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

(Adjuntar antecedentes adicionales en el Anexo 3)

Surambiente Ltda. -Tecnología y Agricultura-, es una empresa de servicios y comercial, domiciliada en la ciudad de Puerto Montt, Décima región. Fue creada en el año 1995 regida por principios éticos, sociales, ambientales y económicos. Es una empresa que le interesa producir y comercializar productos derivados de la Biodiversidad o amigables con ella y que involucren criterios de buen manejo ambiental y social.

Surambiente Ltda., en sus 11 años de experiencia de trabajo con la Agricultura Familiar Campesina ha estado vinculada siempre a la agricultura orgánica, a nivel regional y nacional, además apoyan el manejo sustentable de los humedales, la conservación de predios y comercializan fertilizantes para la agricultura orgánica, contando con un local de venta de productos orgánicos y naturales en la ciudad de Puerto Montt.

Surambiente Ltda. ha sido un agente clave en la región para el desarrollo de la Agricultura Orgánica y la conformación de la Red Regional Orgánica, instancia que representa a los pequeños productores orgánicos y profesionales ligados de la Región. Con el fuerte apoyo que ha tenido esta Red ya cuenta con personalidad jurídica y ha desarrollado un trabajo afianzado, articulado con otros agentes validados de la región.

En julio del 2006, se realizó en la ciudad de Castro, Chiloé, un Seminario Taller, convocando a todos los agentes del sector, público y privado a construir la Agenda Estratégica para la AFC para el desarrollo de Chiloé. En la jornada, Surambiente tuvo una activa participación, que la posiciona fuertemente en el tema no solo a nivel regional, sino que también nacional.

Mayores antecedentes, en el anexo 3.



SECCIÓN 9. VINCULACIÓN DE LAS PERSONAS O ENTIDADES POSTULANTES CON EL TEMA O CONTENIDOS DE LA INICIATIVA PROPUESTA

PERFIL DE LOS POTENCIALES PARTICIPANTES, ASISTENTES, BENEFICIARIOS, ENTRE OTROS.

El grupo de participantes en la Gira esta conformado en un **66.7% por pequeños productores orgánicos** y en un 33.3% por profesionales ligados a la materia.

Los productores son todos miembros de la Red Nacional Orgánica, 2 de la X región, 2 de la VIII región, 3 de la R.M. y 3 de la IV región, algunos son activos Dirigentes, pues son los Presidentes de sus Redes Regionales y Presidente de la Red Nacional.

De los 5 profesionales, dos son de la X región, prestan servicios de consultoría a los productores y además son miembros de la Red Regional.

De Indap asiste el Encargado Regional del Tema de la Agricultura Orgánica,

Del SAG asiste el Encargado Nacional del Tema, institución responsable del Sistema Oficial de Certificación (ley 20.089).

De Odepa asiste la Sectorialista de Agricultura Orgánica, quien lleva en el cargo mas de seis años, por lo tanto, ha tenido activa participación en la elaboración de normas y reglamento, así como también en la ley 20.089

Todas las personas estan ligadas 100% al tema y la participación de cada una de ellas reviste de gran importancia.

ANTECEDENTES TÉCNICOS Y VIABILIDAD DE INCORPORACIÓN AL SISTEMA PRODUCTIVO NACIONAL DE LA(S) TECNOLOGÍA(S) INVOLUCRADA(S)

Tecnología de Producción:

Interesa conocer toda la línea productiva de los cultivos de interés, poniendo especial atención en aquellos puntos críticos de manejo, muy importante es la fertilización y el manejo de plagas y enfermedades, así como también el origen de los insumos utilizados. En cuanto a los productos procesados interesa conocer como se ha desarrollado esta área productiva y analizar si sería posible implementarla acá en el nivel de pequeños productores.

Certificación:

Dado que recientemente se promulgó la Ley 20.089: Sistema Oficial de Certificación de Productos Orgánicos, con el fin de asegurar que estos cumplan con la Normativa de la Producción orgánica (Norma Nch2439). El Sistema Oficial de Certificación estará a cargo del SAG, y fiscalizará a las empresas certificadoras y productores orgánicos.

Es de especial interés para el grupo interiorizarse acerca de la experiencia Brasileira en esta materia.



RELACIÓN DE LA PROPUESTA CON LAS ACTIVIDADES INNOVATIVAS QUE LOS POSTULANTES DESARROLLAN O TIENEN PREVISTO DESARROLLAR EN EL CORTO PLAZO

Todo el Itinerario de la Gira se construyó en relación al quehacer de los productores y sus áreas de interés, es así como se verán en terreno los cultivos que ellos producen, principalmente, hortalizas, berries, leche con pradera natural, etc, también se abordará el ámbito de desarrollo organizacional, comercial y legal , poniendo especial énfasis en el tema de la Certificación compartida, que recién comienza acá en Chile y que también es de real interés para los profesionales del SAG y Odepa.



GIRAS TECNOLÓGICAS

CÓDIGO
(uso interno)

NOMBRE DE LA GIRA TECNOLÓGICA

(en caso de presentarse una sola iniciativa, este nombre debe coincidir con el señalado en la sección global)

Gira de Captura Tecnológica en Agicultura Orgánica a Brasil

LUGAR(ES) DE ENTRENAMIENTO

- País(es) : Brasil
- Ciudad(es) :Sao Paulo, Paraná, Santa Caraeina, Rio Grande so Sul

OBJETIVO ESPECÍFICO DE LA GIRA TECNOLÓGICA

(Este objetivo se desprende del objetivo general de la propuesta, el cual puede incluir a más de una iniciativa)

Ambito Técnico:

1. Conocer y actualizar conocimientos acerca de Tecnologías del Proceso Productivo de rubros como hortalizas, semillas, frutales, berries, ganadería
2. Conocer la experiencia del procesamiento de productos orgánicos, Agroindustria
3. Conocer el desarrollo de la Investigación en Agricultura Orgánica, sus líneas de trabajo desarrolladas por instituciones estatales.
4. Conocimiento acerca de la Certificación Participativa

A. Desarrollo Organizacional:

1. Conocer la experiencia de Organizaciones no gubernamentales, de productores y/o profesionales, que han logrado una consolidación como organizaciones representativas de segundo piso.

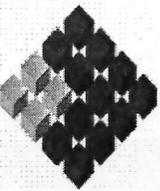


Ámbito Comercial:

1. Conocer como se organiza la gestión comercial y observar un punto de venta, los productos en cuanto a su presentación (envases, materiales, etiquetas, etc)
2. Conocer aspectos de comercialización, promoción y desarrollo de los productos orgánicos

Ámbito Legal:

1. Conocer las Políticas de Desarrollo del Sector, enfoque del estado
2. Conocer el marco legal vigente
3. Conocer el proceso de Certificación, procedimientos, requisitos y criterios
4. Conocer la Articulación entre el sector público y privado



ITINERARIO PROPUESTO GIRA TECNOLÓGICA

FECHA (Día-mes-año)	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR (Institución/ Empresa / Productor)
Lu 13 nov. 2006 Sao Paulo		Llegada a Sao Paulo, a las 18 hrs.	
Ma 14 nov. 2006 Sao Paulo	1. Encuentro con Araci Kamiyama, coordinadora Ejecutiva y Baltasar Batista, miembro de la ONG 2. Visita Feria Orgánica de Agua Branca 3. Reunión en el Centro de AAO	1. Establecer el contacto técnico- profesional 2. Conocer un punto de venta de productos orgánicos, observar el mercado 3. Conocer las distintas líneas de trabajo de la ONG, conocer el desarrollo de la Agric. Orgánica en Brasil	1. Asociación de Agricultura Orgánica, AAO (ONG) www.aao.org.br
Mi 15 nov 2006 Parana, Curitiba	1. Encuentro con Felipe Braga, Director Adjunto 2. Visita a predios orgánicos (hortalizas y/o ganado menor)	1. Conocer acerca de las políticas de gobierno en la materia, enfoque del estado. 2. Conocer el quehacer del Centro y sus vinculaciones 3. Conocer la tecnología y experiencia en la producción y comercialización de los productos.	2. Centro Paranense de Agroecología, CPRA. Empresa vinculada a la Secretaría de Agricultura del Estado de Parana www.pr.gob.br/seab
Ju 16 nov 2006 Parana, Londrina	1. Reunión con Armenio Khatounian, Investigador Programa de Agroecología 2. Visita a predios orgánicos (hortalizas, berries)	1. Conocer el desarrollo de la investigación en Agricultura Orgánica y sus líneas de trabajo. 3. Conocer la tecnología de producción y experiencia en los cultivos que se visitaran.	3. Instituto Agronómico de Parana, IAPAR (Estatal) www.iapar.br
Vi 17 nov 2006 Sta. Catarina, Lages	1. Reunión con Natal Magnanti, Encargado Centro VIANEI y la Directora de Coop. Ecológica Ecoserra, en el Centro. 2. Visita a las dependencias de Cooperativa Ecoserra	1. Conocer el quehacer del Centro, especialmente la Tecnología de producción en Semilla Orgánica 2. Conocer su experiencia en comercialización y certificación participativa; procedimientos, requisitos. 3. Conocer la experiencia de la Cooperativa en comercialización y certificación por auditoría.	4. Asociación de Educación Popular, Centro VIANEI (ONG)

<p>Sa 18 nov 2006 Río Grande do Sul, Ipé</p>	<p>1. Reunión con Luis Carlos Rupp, Encargado del Centro de Ipé. 2. Visita a predios orgánicos (frutales, hortalizas, agroindustria)</p>	<p>1. Conocer el quehacer del Centro, especialmente la Tecnología de producción en; productos procesados (Agroindustria), hortalizas y frutales orgánicos. 2. Conocer su experiencia como Asociación de agricultores en cuanto a su desarrollo organizacional.</p>	<p>5. Asociación de Agricultores Ecológicos de Ipé, AECIA (ONG) www.centroecologico.br</p>
<p>Do 19 nov 2006</p>	<p>Traslado terrestre desde Ipé hasta Montenegro</p>		
<p>Lu 20 nov 2006, Montenegro</p>	<p>1. Reunión con Paulo Lenhardt, Encargado de Ecocitrus 2. Visita a predios orgánicos (cítricos, hortalizas, compost)</p>	<p>1. Conocer la estructura y operativa organizacional del Centro, su enfoque y su quehacer . 2. Conocer la Tecnología de producción en cítricos, hortalizas, compost y producción biodinámica. 3. Conocer sistemas Agroforestales 4. Conocer el concepto, la aplicación, ventajas del Comercio Justo</p>	<p>6. ECOCITRUS, Cooperativa de Citricultores Ecológicos</p>
<p>Ma 21 nov 2006 Pelotas</p>	<p>1. Reunión con Joao Carlos Costa, Jefe General del Centro Embrapa-Pelotas 2. Visita Estación Experimental Cascata</p>	<p>1. Conocer el desarrollo de la investigación en Agricultura Orgánica y sus líneas de trabajo con la agricultura familiar 2. Conocer el concepto de Investigación participativa 3. Conocer el trabajo de la Estación Cascata</p>	<p>7. Centro Estatal de Investigación EMBRAPA - Pelotas www.cpact.embrapa.br</p>
<p>Mi 22 nov 2006 Pelotas</p>	<p>2. Visita a predios orgánicos (frutales, hortalizas, berries, leche)</p>	<p>1. Conocer la Experiencia de la Investigación participativa y sus alcances 2. Conocer la tecnología de producción y experiencia en los cultivos que se visitaran. 3. Conocer organizaciones de Agricultores familiares</p>	<p>7. Centro Estatal de Investigación EMBRAPA - Pelotas</p>



ANTECEDENTES DE LAS INSTITUCIONES (EMPRESAS, PREDIOS, ETC.) A VISITAR EN LA GIRA TECNOLÓGICA

(Adjuntar antecedentes adicionales de las entidades que serán visitadas en la Gira Tecnológica en el Anexo 7)

Como ya se mencionó se visitarán los estados de Sao Paulo, Paraná, Santa Catarina y Río Grande do Sul. En el estado de Sao Paulo se encuentra una agricultura orgánica mas empresarial, en relación a los otros estados, en donde predomina fuertemente la agricultura familiar diversificada; con ganadería de leche, pollos, cerdos, en muchos casos integrados con frutales, maíz, frejoles, dentro de otros cultivos. En esta zona hay muchas iniciativas concretas y trabajos afines a la sostenibilidad agrícola, con razonable participación de los productores conducidas en el ámbito de las ONGs.

Sao Paulo

1. La Asociación de Agricultura Orgánica, AAO (ONG)

www.aao.org.br

Participan productores, profesionales, estudiantes u otros ligados a la agricultura orgánica. Trabaja el tema de la capacitación (cursos, eventos, publicaciones, etc) y opera una Feria Orgánica, "Feria de Agua Branca", se pueden ver acá empresas comercializadoras de productos orgánicos.

Mayor información en su página web.

Paraná

En Curitiba:

2. Centro Paranense de Agroecología, CPRA

www.pr.gob.br/seab

Es una empresa vinculada a la Secretaría de Estado de Agricultura y Abastecimiento de Paraná cuya misión es apoyar y promover la investigación y extensión dirigidos al desarrollo de modelos agrícolas sustentables, de base ecológica.

Mayor información en su página web y anexo 7.

En Londrina:

3. Instituto Agronómico de Parana, IAPAR

www.iapar.br

Es el Instituto de Investigación Agrícola oficial del Estatado de Paraná. Llevan investigación en cuatro regiones del estado. Tienen una considerable acumulación de experiencias en Agricultura Orgánica.

Mayor información en su página web.

Santa Catarina

En Lages:

4. Asociación de Educación Popular, Centro Vianeí (ONG)

Trabajan bajo dos conceptos básicos: Educación Popular (capacitación) y Agroecología.

Desarrollan líneas interesantes de producción, como la agroindustrialización de productos.

Además de Certificación participativa.

Mayor información en anexo 7.



Río Grande do Sul

Ipé

5. Asociación de Agricultores Ecológicos de Ipé, AECIA (ONG)

www.centroecologico.br

Ea una de las experiencias Agroecologicas pioneras de la región. También procesan gran parte de su producción.

Mayor información en su página web.

Montenegro:

6. Ecocitrus (ONG)

Es una Asociación de productores ecológicos con producción de Citricos orgánicos y hortalizas biodinámicas. Procesan un gran volumen de compostaje al año.

Pelotas:

7. EMBRAPA- Pelotas

www.cpact.embrapa.br

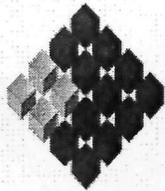
Centro Estatal de Investigación en Agroecología. Desarrollan una red de investigación participativa con la Agricultura Familiar

Mayor información en su página web.

IDENTIFICACIÓN DE LOS PARTICIPANTES DE LA GIRA TECNOLÓGICA

Nombre del participante	RUT	Lugar o entidad en donde trabaja	Cargo y antigüedad en el cargo	Actividad que realiza (productor, investigador, docente)	Región
1. Mirta Ovando Maldonado	9.076.231 - 1	Colonia La Radio	Productora Orgánica, 12 años	Productora	X
2. Patricia Jiménez Silva	9.442.116 - 0	Surambiente Ltda.	Directora, 11 años	Empresaria, Productora	X
3. Juan Beard Tapia	4.886.782 - 0	INDAP R.M.	Encargado Regional Red Orgánica, 2 años	Ingeniero Agónomo	R.M.
4. Waldo Perez Barrientos	4.068.669 - k	Parcela Rucarayen	Productor Orgánico, 12 años Presidente Red VIII R.	Productor	VIII
5. Carlos Lagunas Collao	10.658.079 - 0	Ecoprimitiva S.A.	Productor Orgánico, Certificado, 6 años	Agricultor	IV
6. Patricia Antillero Díaz	12.481.094 - 9	Ecoprimitiva S.A.	Productora Orgánica, Certificada, 6 años Presidenta Red IV	Agricultora	IV
7. Gastón Sepulveda	4.555.239 - 12	SAG	Encargado Nacional Agricultura Orgánica, 1 año	Ingeniero Agónomo	R.M.
8. Pilar Eguillor Recabarren	6.827.884 - 8	ODEPA	Encargada Nacional Agricultura Orgánica 5 años	Ingeniera Agrónoma	R.M.
9. Alexi Mendoza Castillo	11.727.621 - k	Agrocomercial Diaguita La Capilla	Socio, 2 años	Prqueño Agricultor Orgánico Oreganero	IV
10. Erla Silva Henríquez	8.795.902 - 3	Consultora Erla Silva H. Calbuco	Asesora Técnica Predial y Empresarial, 11 años	Ingeniera Agrónoma, Consultora y Productora de Hortalizas	X
11. Teresita Fernández Azócar	6.312.213 - 0	Red Agricultura Orgánica, Colonia La Radio, Frutillar	Socia	Agricultora Orgánica	X
12. Francisco Cornejo Soms	5.395.752 - 8	Chacra Orgánica de Pancho y Marisol, Calera de Tango	Dueño Presidenta Red Nacional	Agricultor Orgánico	R.M.

No critico



IDENTIFICACIÓN DE LOS PARTICIPANTES DE LA GIRA TECNOLÓGICA

Nombre del participante	RUT	Lugar o entidad en donde trabaja	Cargo y antigüedad en el cargo	Actividad que realiza (productor, investigador, docente)	Región	Firma
1. Mirta Ovando Maldonado	9.076.231 - 1	Colonia La Radio	Productora Orgánica, 12 años	Productora	X	
2. Patricia Jiménez Silva	9.442.116 - 0	Surambiente Ltda.	Directora, 11 años	Empresaria, Productora	X	
3. Juan Beard Tapia	4.886.782 - 0	INDAP R.M.	Encargado Regional Red Orgánica, 2 años	Ingeniero Agónomo	R.M.	
4. Enrique Conejeros Gutierrez	6.270.075 - 0	Parcela Sta. Marta	Productor Orgánico, 2 años	Productor	VIII	
5. Waldo Perez Barrientos	4.068.669 - k	Parcela Rucarayen	Productor Orgánico, 12 años Presidente Red VIII R.	Productor	VIII	
6. Carlos Lagunas Collao	10.658.079 - 0	Ecoprimitiva S.A.	Productor Orgánico, Certificado, 6 años	Agricultor	IV	
7. Patricia Antillero Diaz	12.481.094 - 9	Ecoprimitiva S.A.	Productora Orgánica, Certificada, 6 años Presidenta Red IV	Agricultora	IV	
8. Gastón Sepulveda	4.555.239 - 12	SAG	Encargado Nacional Agricultura Orgánica, 1 año	Ingeniero Agónomo	R.M.	
9. Pilar Eguillor Recabarren	6.827.884 - 8	ODEPA	Encargada Nacional Agricultura Orgánica 5 años	Ingeniera Agrónoma	R.M.	
10. Alexi Mendoza Castillo	11.727.621 - k	Agrocomercial Diaguita La Capilla	Socio, 2 años	Prqueño Agricultor Orgánico Oreganero	IV	
11. Angélica Galleguillos Jorquera	9.377.366 - 7	Parcela 19, Km. 47 Paine	Dueña	Productora	R.M.	

23

12. M. Loreto Rojas Gorigoytia	5.202.748 - 9	Hidrotango Ltda.	Gerente General	Productor e Investigación	R.M.
13. Erla Silva Henríquez	8.795.902 - 3	Consultora Erla Silva H. Calbuco	Asesora Técnica Predial y Empresarial, 11 años	Ingeniera Agrónoma, Consultora y Productora de Hortalizas	X
14. Teresita Fernández Azócar	6.312.213 - 0	Red Agricultura Orgánica, Colonia La Radio, Frutillar	Socia	Agricultora Orgánica	X
15. Francisco Cornejo Soms	5.395.752 - 8	Chacra Orgánica de Pancho y Marisol, Calera de Tango	Dueño Presidenta Red Nacional	Agricultor Orgánico	R.M.

Programa de Captura y Difusión Tecnológica
Ventanilla Abierta 2006
Formulario de Postulación



COSTOS TOTALES (POR ÍTEM) Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO (en pesos) GIRA TECNOLÓGICA

ÍTEM	COSTO TOTAL	APORTE DE CONTRAPARTE	APORTE SOLICITADO	PORCENTAJE (aporte solicitado / costo total)
RECURSOS HUMANOS	0	0	X	X
TRANSPORTE AÉREO	6.484.896	0	6.484.896	100,0%
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS	0	0	0	
TRANSPORTE TERRESTRE	2.910.300	0	2.910.300	100,0%
ALOJAMIENTO	2.649.708	2.649.708		0,0%
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE	1.135.964	1.135.964		0,0%
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR	145.636	145.636		0,0%
GASTOS DE DIFUSIÓN	1.234.000	234.000	1.000.000	81,0%
INGRESO A ESTACIONES EXPERIMENTALES, CENTROS DE EXTENSIÓN O SIMILARES		0		
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA	500.000	500.000		0,0%
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD	90.000	90.000		
OTROS GASTOS	0	0		
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA	20.000	20.000	X	X
TOTAL	15.170.504	4.775.308	10.395.196	68,5%
PORCENTAJE		31,5%	68,5%	



COSTOS TOTALES (POR ÍTEM) Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO (en pesos) GIRA TECNOLÓGICA

ÍTEM	COSTO TOTAL	APORTE DE CONTRAPARTE	APORTE SOLICITADO	PORCENTAJE (aporte solicitado / costo total)
RECURSOS HUMANOS	0	0	X	X
TRANSPORTE AÉREO	8.106.120	0	8.106.120	100,0%
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS	0	0	0	
TRANSPORTE TERRESTRE	3.086.520	0	3.086.520	100,0%
ALOJAMIENTO	3.304.926	3.304.926		0,0%
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE	1.419.955	1.419.955		0,0%
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR	145.636	145.636		0,0%
GASTOS DE DIFUSIÓN	1.234.000	234.000	1.000.000	81,0%
INGRESO A ESTACIONES EXPERIMENTALES, CENTROS DE EXTENSIÓN O SIMILARES		0		
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA	1.500.000	500.000	1.000.000	66,7%
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD	90.000	90.000		
OTROS GASTOS	0	0		
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA	20.000	20.000	X	X
TOTAL	18.907.157	5.714.517	13.192.640	69,8%
PORCENTAJE		30,2%	69,8%	

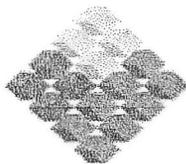


CUADRO RESUMEN Y PROCEDENCIA DE LOS APORTES DE CONTRAPARTE (en pesos) GIRA TECNOLÓGICA

ÍTEM	Aporte Individual del (o los) Postulante(s)	Aporte Entidad Responsable	Aporte Otra procedencia (especificar)	TOTAL Aporte Contraparte
RECURSOS HUMANOS				0
TRANSPORTE AÉREO				0
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS				0
TRANSPORTE TERRESTRE				0
ALOJAMIENTO	1.965.654		684.054	2.649.708
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE	851.973		283.991	1.135.964
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR	145.636			145.636
GASTOS DE DIFUSIÓN	234.000			234.000
INGRESO A ESTACIONES EXPERIMENTALES, CENTROS DE EXTENSIÓN O SIMILARES				0
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA			500.000	500.000
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD	90.000			90.000
OTROS GASTOS				0
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA		20.000		20.000
TOTAL	3.287.263	20.000	1.468.045	4.775.308

Nota: Aporte otra procedencia

1. Corresponde al viático de alojamiento de los profesionales Indap, Sag y Odepa
2. Corresponde al viático de alimentación de los profesionales Indap, Sag y Odepa
3. Honorarios Asesor lo asume la Red Orgánica de la Región Metropolitana

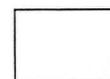


**CUADRO RESUMEN Y PROCEDENCIA DE LOS APORTES DE CONTRAPARTE (en pesos)
GIRA TECNOLÓGICA**

ÍTEM	Aporte Individual del (o los) Postulante(s)	Aporte Entidad Responsable	Aporte Otra procedencia (especificar)	TOTAL Aporte Contraparte
RECURSOS HUMANOS				0
TRANSPORTE AÉREO				0
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS				0
TRANSPORTE TERRESTRE				0
ALOJAMIENTO	2.620.872		684.054	3.304.926
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE	1.135.965		283.991	1.419.956
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR	145.636			145.636
GASTOS DE DIFUSIÓN	234.000			234.000
INGRESO A ESTACIONES EXPERIMENTALES, CENTROS DE EXTENSIÓN O SIMILARES				0
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA			500.000	500.000
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD	90.000			90.000
OTROS GASTOS				0
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA		20.000		20.000
TOTAL	4.226.473	20.000	1.468.045	5.714.518

Nota: Aporte otra procedencia

1. Corresponde al viático de alojamiento de los profesionales Indap, Sag y Odepa
2. Corresponde al viático de alimentación de los profesionales Indap, Sag y Odepa
3. Honorarios Asesor lo asume la Red Orgánica de la Región Metropolitana



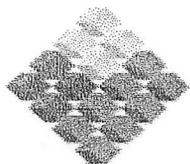
CRITERIOS Y MÉTODOS DE VALORIZACIÓN UTILIZADOS EN EL CALCULO DE COSTOS (en pesos) - GIRA TECNOLÓGICA

ÍTEM	VALOR UNITARIO	CANTIDAD	COSTO TOTAL	Nº DE COTIZACIÓN (según Anexo 8)
RECURSOS HUMANOS			0	
TRANSPORTE AÉREO	540.408	12,0	6.484.896	1
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS			0	
TRANSPORTE TERRESTRE	242.525	12,0	2.910.300	1, 2, 3
ALOJAMIENTO	220.809	12,0	2.649.708	1, 3, 4, 5
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE	94.664	12,0	1.135.964	4
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR	72.818	2,0	145.636	3
GASTOS DE DIFUSIÓN	308.500	4,0	1.234.000	6, 7, 8, 9, 10
INGRESO A ESTACIONES EXPERIMENTALES, CENTROS DE EXTENSIÓN O SIMILARES			0	
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA	500.000	1,0	500.000	11
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD	11.250	8,0	90.000	11

Nota:

1 U\$ = R\$2,2

1U\$ = \$534 (valor al día 2/10/06)



CRITERIOS Y MÉTODOS DE VALORIZACIÓN UTILIZADOS EN EL CALCULO DE COSTOS (en pesos) - GIRA TECNOLÓGICA

ÍTEM	VALOR UNITARIO	CANTIDAD	COSTO TOTAL	Nº DE COTIZACIÓN (según Anexo 8)
RECURSOS HUMANOS			0	
TRANSPORTE AÉREO	540.408	15,0	8.106.120	1
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS			0	
TRANSPORTE TERRESTRE	205.768	15,0	3.086.520	1, 2, 3
ALOJAMIENTO	220.328	15,0	3.304.926	1, 3, 4, 5
VIÁTICOS DE ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE	94.664	15,0	1.419.955	4
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR	72.818	2,0	145.636	3
GASTOS DE DIFUSIÓN	308.500	4,0	1.234.000	6, 7, 8, 9, 10
INGRESO A ESTACIONES EXPERIMENTALES, CENTROS DE EXTENSIÓN O SIMILARES			0	
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA	1.500.000	1,0	1.500.000	11
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD	11.250	8,0	90.000	11

Nota:

1 U\$ = R\$2,2

1U\$ = \$534 (valor al día 2/10/06)

Anexo 1:

**Curriculum vitae del coordinador de la propuesta, postulantes (profesionales),
integrantes de equipo técnico o docente**

- 1. C.V. Sra. Patricia Jiménez, Coordinadora de la Propuesta**
- 2. C.V. Sr. Juan Beard, INDAP**
- 3. C.V. Gastón Sepúlveda, SAG**
- 4. C.V. Pilar Eguillor, ODEPA**
- 5. C.V. Erla Silva, Consultora**

ANEXO 1: CURRICULUM VITAE

del Coordinador de la propuesta, postulantes (profesionales), integrantes de equipo técnico, consultor, según corresponda

**CURRICULUM VITAE
FORMATO TIPO**

1. ANTECEDENTES PERSONALES

Apellidos y nombres:	Patricia Verónica Jiménez Silva
Fecha de nacimiento y lugar:	24 de diciembre de 1962
Nacionalidad:	Chilena
RUT o Número de Pasaporte:	9.442.116-0
Domicilio particular:	Carretera austral km. 32
Región:	Décima
Teléfono particular:	09-2287962
Lugar de trabajo:	Puerto Montt
Dirección laboral:	Lota 194, piso 2 Puerto Montt
Región:	Décima
Teléfono laboral:	65-313969
Fax laboral:	65-313969
E-mail:	suramb@terra.cl
Profesión:	Ingeniero Agrónoma
Idiomas que maneja:	Español, Inglés escrito
En caso de emergencia avisar a:	
Nombre	Matías Doggenweiler Olavarría
Teléfono	09-7831355

2. ANTECEDENTES ACADÉMICOS.

Licenciada en Agronomía. Facultad de Ciencias Agrarias. Pontificia Universidad Católica de Chile. 1990.

3. ESTUDIOS SUPERIORES

Título de Ingeniero Agrónoma de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Facultad de Ciencias Agrarias. 1990

4. EXPERIENCIA PROFESIONAL (últimos cuatro años)

- Directora Empresa Consultora Surambiente Ltda. (1995-2006) quién desarrolla las siguientes actividades:
 1. Manejo del diseño, la puesta en práctica, y el análisis del estudio de mercados agrícolas regionales.
 2. Comercialización de insumos y equipamiento para la agricultura orgánica en la décima región
 3. Servicios de Asesoría Técnicas de INDAP para organizaciones de pequeños productores. Operadores del Programa De Recuperación de Suelos degradados.

4. Estudio CONAMA- Surambiente contratada por PNUD: "Unidad Demostrativa Piloto: Creación de zonas de amortiguación y acuerdos de uso sostenible y comanejo, en Areas Protegidas del Sistema Nacional de Areas Silvestres Protegidas del Estado (SNASPE) en la Décima Región de Los Lagos". 2005
5. Ejecución de Prospección de Mercado en Estados Unidos (Estado de California) para el musgo *Sphagnum moss*, de la Asociación Gremial de pequeños productores de musgo pon pon. Marzo 2005. PROCHILE-Surambiente.
 - Jefa Alterna Proyecto: Mejoramiento de la competitividad del musgo *Sphagnum* como recurso renovable y nuevas oportunidades de negocio para pequeños propietarios de humedales de la X Región. Financiado por Fundación Copec-UC. Ejecutado por Fundación Senda Darwin. 2006
 - Evaluadora Proyecto de Innovación Agraria 2004 "Evaluación del musgo *Sphagnum sp.* Como forma de conocer su uso, manejo y protección en caleta Tortel XI región. FIA 2004.
 - Jefe Técnico Asesoría Técnica Predial y Empresarial Operador_INDAP. Clientes Asociación Gremial de Musgo Pon Pon. Octubre 2003-2004-2005
 - Levantamiento de Información. Catastro de Agricultores Orgánicos en la Décima y Novena Regiones por encargo de la Asociación Gremial de Agricultura Orgánica de Chile (AAOCH). Agosto-septiembre 2003.
 - Elaboración de Plan de Trabajo participativo de la red de agricultura orgánica de Llanquihue y Osorno 2003-2004. Contratada por Codecam (cooperativa de desarrollo campesino).
 - Administradora de predio de Conservación en Comuna de Ancud , Chiloé. Contratada por Inmobiliaria Ahuenco S.A. 2002-2006.
 - Consultora Misión de trabajo con el tema "Seguimiento Manejo de los residuos sólidos domiciliarios en el ámbito Rural" Ejecución de proyectos piloto. Contratada por ERM Lahmeyer International GmbH (ERMLI) en relación con GTZ -Project "Waste Management in 5 cities of the X. Region, Chile". Abril-noviembre 2004.
 - Consultora Misión de trabajo con el tema "Manejo de los residuos sólidos domiciliarios en el ámbito Rural" Ejecución de proyectos piloto. Contratada por ERM Lahmeyer International GmbH (ERMLI) en relación con GTZ -Project "Waste Management in 5 cities of the X. Región, Chile" en escuelas y empresas de turismo de la cuenca del lago. Febrero - julio 2003.

- Consultora de Inter-American Development Bank (BID, Banco Interamericano de Desarrollo), Investigación "Study of cost of compliance for informal tourism: lodging, camping, restaurant" en Chiloé y Palena. 2002.

5. PUBLICACIONES (últimos cuatro años)

No tiene en los últimos 4 años.

6. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN en que ha participado (últimos cuatro años)

- Curso de Capacitación Software. Análisis Integrado de Sistemas de Producción Orgánica. AISO. Puerto Montt 27 de marzo de 2006. INIA Quilamapu-FIA.
- Taller: Evaluación Rápida de la efectividad de manejo en Areas Protegidas de la Ecorregión Valdiviana (RAPPAM): Valdivia 22, 23, 24 de septiembre de 2005. CONAF, Parques para Chile, WWF.
- Curso Capacitación y entrenamiento para micro y pequeños empresarios exportadores o con potencial exportador, pertenecientes a la décima región. SurOeste-SENCE. 56 horas 2005
- Implementación de la política de Educación Ambiental en la décima Región. Puyehue. CONAMA. Agosto 2005.
- Universidad de Chile Facultad Veterinaria-Indap. 2005. Introducción al Plan Ganadero PABCO.
- Taller inicio Proyecto Areas Protegidas Privadas de Chiloé. Fundación Senda Darwin. Fondo de Las Americas. Noviembre 2003.
- Fase teórica. Curso Ciclo de indagación. La Ecología en el patio de la escuela. CONAMA, Ministerio Educación., Coperación Alemana, REMA. Agosto 2003.

ANEXOS

ANEXO 1: CURRICULUM VITAE

del Coordinador de la propuesta, postulantes (profesionales),
integrantes de equipo técnico, consultor, según corresponda

CURRICULUM VITAE FORMATO TIPO

1. ANTECEDENTES PERSONALES

Apellidos y nombres:	Beard Tapia Juan José
Fecha de nacimiento y lugar:	13 de Mayo de 1944 en Santiago
Nacionalidad:	Chilena
RUT o Número de Pasaporte:	4.886.782-0
Domicilio particular:	Alcalde Chadwick 2273-C / La Reina
Región:	Metropolitana
Teléfono particular:	3254564
Lugar de trabajo:	INDAP Region Metropolitana
Dirección laboral:	Avda. Portales 3396 – Estacion Central
Región:	Metropolitana
Teléfono laboral:	6817586
Fax laboral:	6826535
E-mail:	jbeard@indap.cl
Profesión:	Ingeniero Agrónomo
Idiomas que maneja:	Español y Frances
En caso de emergencia avisar a:	
Nombre	Maria Elena Moreira
Teléfono	3254564

2. ANTECEDENTES ACADEMICOS

Estudios secundarios: Instituto Nacional (Santiago)

Estudios Universitarios: Universidad Austral de Chile. Titulo de Ingeniero Agrónomo.

3. ESTUDIOS SUPERIORES

Instituto Internacional Bancario (Francia) Certificado de Capacitación Bancaria

4. EXPERIENCIA PROFESIONAL

1992 – 2000: Director Regional de INDAP III Region

2002: Jefe de Operaciones INDAP Region Metropolitana

203 – 2006 Profesional Unidad de Fomento INDAP Region Metropolitana

5. PUBLICACIONES

6. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN

Taller CMI International Group (Santiago)

Taller de Higiene y Seguridad (Santiago)

Taller de Turismo Rural

Taller de Autoevaluadores en Modelo de Excelencia de Gestión de Indap

Taller de Sistemas de Registro de BPA

ANEXOS

ANEXO 1: CURRICULUM VITAE

del Coordinador de la propuesta, postulantes (profesionales), integrantes de equipo técnico, consultor, según corresponda

CURRICULUM VITAE FORMATO TIPO

1. ANTECEDENTES PERSONALES

Apellidos y nombres: **GASTON SEPULVEDA BIDEGAIN**
 Fecha de nacimiento y lugar: **08-08-1941 – LA UNION, Xa Región**
 Nacionalidad: **CHILENA**
 RUT o Número de Pasaporte: **4.555.239-K**
 Domicilio particular: **BOCACCIO N° 387 – LAS CONDES,**
 Región: **REGION METROPOLITANA**
 Teléfono particular: **2205715 -**
 Lugar de trabajo: **Servicio Agrícola y Ganadero**
 Dirección laboral: **Paseo Av. Bulnes N° 197 – 3° Piso**
 Región: **REGION METROPOLITANA**
 Teléfono laboral: **6986517 – 6950786**
 Fax laboral: **6731258**
 E-mail: **gaston.sepulveda@sag.gob.cl**
 Profesión: **INGENIERO AGRONOMO**

Idiomas que maneja: **INGLES y FRANCÉS BÁSICO.**

En caso de emergencia avisar a:

Nombre : **MARGOT ORELLANA**
 Teléfono **6986517 - 6950786**

2. ANTECEDENTES ACADÉMICOS

3. ESTUDIOS SUPERIORES : UNIVERSITARIO

4. EXPERIENCIA PROFESIONAL (últimos cuatro años) **ASESOR MINISTRO DE AGRICULTURA, JEFE UNIDAD EMERGENCIA AGRICOLA, MINAGRI; ENCARGADO NACIONAL AGRICULTURA ORGÁNICA EN SAG.**

5. PUBLICACIONES (últimos cuatro años) **MANUAL DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE BUENAS PRACTICAS DE MANEJO DE SUELOS EN LADERAS – CALENDARIOS SIRSD 2005 Y 2006, DIPTICOS SIRSD 2006.**

6. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN en que ha participado (últimos cuatro años)

- ❖ Tercer Encuentro de Autoridades competentes Sudamericanas en Agricultura Orgánica, Guayaquil, Ecuador.
- ❖ Taller Capacitación, en Ley y Reglamento de Agricultura Orgánica, realizado en Chile Chico y Coyhaique.
- ❖ Seminario en Mercado Inglés y la Ley de Agricultura Orgánica, SClub Providencia, Santiago.
- ❖ Miembro de la Mesa de Coordinación Interinstitucional de la Comisión Nacional de Riego.
- ❖ Miembro del Comité Nacional, Vida Chile.
- ❖ Miembro del Comité Nacional de Emergencias ONEMI.
- ❖ Miembro del Comité y Convenio Chile Suiza, Agricultura Orgánica.
- ❖ Representan del SAG y miembro de la Unidad de Bioenergía de la Oficina de ODEPA.
- ❖ Miembro del Subcomité de Etiquetado de Alimentos Asociados a la Producción Orgánica.

ANEXOS

ANEXO 1: CURRICULUM VITAE

del Coordinador de la propuesta, postulantes (profesionales), integrantes de equipo técnico, consultor, según corresponda

**CURRICULUM VITAE
FORMATO TIPO**

1. ANTECEDENTES PERSONALES

Apellidos y nombres:	Pilar Macarena Eguillor Recabarren
Fecha de nacimiento y lugar:	20/02/1957 – Melipilla- Chile
Nacionalidad:	Chilena
RUT o Número de Pasaporte:	6.827.884-8
Domicilio particular:	Napoleón 3501 Depto. 7 A. Las Condes-Santiago
Región:	Metropolitana
Teléfono particular:	2323095
Lugar de trabajo:	Oficina de Estudios y Políticas Agrarias
Dirección laboral:	Teatinos 40, piso 8. Santiago
Región:	Metropolitana
Teléfono laboral:	3973014
Fax laboral:	3973044
E-mail:	peguillo@odepa.gob.cl
Profesión:	Ingeniera Agrónoma
Idiomas que maneja:	Inglés-Español
En caso de emergencia avisar a:	
Nombre	Gonzalo Villarino
Teléfono	094356210

2. ANTECEDENTES ACADEMICOS

1980/82 UNIVERSIDAD DE CHILE
 Carrera de Agronomía. Título Obtenido: Ingeniera Agrónoma. Mención Ingeniería y Suelos.

3. ESTUDIOS SUPERIORES

1991/93 UNIVERSITY OF TORONTO
 Maestría en Planificación Ambiental (Master in Science in Environmental Planning).

4. EXPERIENCIA PROFESIONAL (últimos cuatro años)

Desde 1995 a la fecha me he desempeñado como Profesional del Departamento de Políticas Agrarias de la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (ODEPA), Ministerio de Agricultura, (CHILE). He participado/dirigido los siguientes trabajos / estudios / proyectos:

(2000-2006) Sectorialista encargada de la Agricultura Orgánica de ODEPA. Como

encargada, mis responsabilidades abarcan: seguimiento del sector; recopilación de información; desarrollo de artículos; dictación de charlas; participación en seminarios, talleres de trabajo, reuniones; actuando como Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Agricultura Orgánica; participación en Seminarios Internacionales; apoyo en el desarrollo de la "Ley de Agricultura Orgánica" y su Reglamento; participación en el desarrollo de un "Sistema Nacional para la Certificación de Productos Orgánicos"; participación en el desarrollo y actualización de la norma NCh2439of2004 "Producción Orgánica" y de la Norma NCh 2079 "Criterios Generales para la certificación de sistemas de producción, procesamiento, transporte y almacenamiento de productos orgánicos".

(2003-2006) Representante de Odepa en la Comisión Nacional de Buenas Prácticas Agrícolas.

(2002-2008) Coordinadora Nacional del "Convenio de Cooperación entre el Gobierno de Suiza y el Gobierno de Chile en materia de Agricultura Orgánica y Agricultura Integrada"

(2003-2007) Coordinadora Nacional del Proyecto "Fortalecimiento del Marco Institucional para el Manejo de Plaguicidas en Chile, Uruguay y Paraguay"

(1998-2001) Coordinadora Nacional del Proyecto "Transferencia de Tecnología Canadiense para mejorar el uso y manejo de plaguicidas en la Agricultura Chilena". VI Región

(2003-2006) Encargada en ODEPA del Programa de Mejoramiento de la Gestión de Género

5. PUBLICACIONES (últimos cuatro años)

- 2006 **"Pesquisa sobre a situação das mulheres rurais e as políticas públicas: O caso de Chile.** Gênero, agricultura familiar e reforma agraria no Mercosul. MDA/NEAD, Brasília, 2006.
- 2005 **"Situación de las viñas y los vinos orgánicos chilenos".** Publicado en Temporada Agrícola, 2005. ODEPA, Ministerio de Agricultura.
- 2004 **"Inocuidad De Los Alimentos: Más Que Buenas Prácticas Agrícolas".** Publicado en Temporada Agrícola, 2004. ODEPA, Ministerio de Agricultura.
- 2003 **"Análisis de la situación de la Agricultura Orgánica".** Publicado en Temporada Agrícola, 2003. ODEPA, Ministerio de Agricultura.
- 2002 **"El Mercado de los Productos Orgánicos".** Publicado en Temporada Agrícola, 2002. ODEPA, Ministerio de Agricultura.
- 2001 **"Mercados de Productos Orgánicos".** Publicado en Mercados Agropecuarios, 2001. ODEPA, Ministerio de Agricultura.

6. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN en que ha participado (últimos cuatro años)

- 2006 **"Capacity Building Seminar on Good Agricultural Practices (GAP) for Developing APEC Economies", Manila, Philippines.** Septiembre 2006
- 2006 **Seminario "El Mercado Inglés y la Ley de Agricultura Orgánica".** Agrupación de Agricultura Orgánica de Chile. Septiembre, 2006, Club Providencia, Santiago
- 2006 **"Taller de Agricultura Orgánica".** SAG Chile Chico. Chile Chico, XI Región. Septiembre, 2006.

- 2005 **“3er. Encuentro Regional de Autoridades Competentes en Agricultura Orgánica”,** Santa Cruz de la Sierra, Bolivia. Agosto 2005
- 2005 **Seminario “Encuentro de Intercambio: Gestión de las Buenas Prácticas Agrícolas en Chile y Estados Unidos”,** actividad asociada al Proyecto “Mejoramiento de las Prácticas Agrícolas” contemplado en el Capítulo 19 del Tratado de Libre Comercio suscrito entre los Estados Unidos de Norteamérica y Chile. Julio de 2005, Santiago, Chile.
- 2004 **Seminario de Agricultura Orgánica: “El Mercado de productos orgánicos en Japón: Una posibilidad de exportación de productos chilenos ”.** Enero de 2004, Chillán.
- 2003 **Seminario “Estudio de Mercado de la UE, Certificación y Sellos de Calidad”.** Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe. Septiembre de 2003, Santiago

ANEXO 1: CURRICULUM VITAE

del Coordinador de la propuesta, postulantes (profesionales),
integrantes de equipo técnico, consultor, según corresponda

**CURRICULUM VITAE
FORMATO TIPO**

1. ANTECEDENTES PERSONALES

Apellidos y nombres:	SILVA HENRIQUEZ ERLA MARIA
Fecha de nacimiento y lugar:	14 ENERO 1962. VALPARAISO
Nacionalidad:	CHILENA
RUT o Número de Pasaporte:	8.795.902-3
Domicilio particular:	YACO ALTO S/N ISLA QUIHUA.CALBUCO
Región:	DECIMA
Teléfono particular:	091210732
Lugar de trabajo:	CALBUCO
Dirección laboral:	SAN RAFAEL S/N. CALBUCO
Región:	DECIMA
Teléfono laboral:	65-462820
Fax laboral:	—
E-mail:	islaquihua@123mail.cl
Profesión:	Ingeniera Agrónoma
Idiomas que maneja:	Español
En caso de emergencia avisar a:	
Nombre	Sergio Caro Collao
Teléfono	092962118

1. ANTECEDENTES ACADEMICOS:

**1967 - 1978: Estudios de Enseñanza Básica Colegio San Leonardo Murialdo, RP Josefinos. Valparaíso.
Educación Secundaria Liceo B 28 (ex Liceo N° 4). Valparaíso.**

2. ESTUDIOS SUPERIORES:

1979 - 1986: Agronomía. Pontificia Universidad Católica de Valparaíso

- 1992 : Aprobación de tesis: "Evaluación del comportamiento agronómico de 16 clones de papa (Solanum Tuberosum L) provenientes de material nativo comparados con dos variedades comerciales en Chiloé, X región" y Examen de Grado para optar al título de Ing. Agrónoma**
- 1999 : Diplomado en Producción Animal "Mención Leche" Instituto Profesional Agrario Adolfo Matthei. Osorno.**
- 2002 : Diplomado en Administración y Gestión de Empresas Asociativas Campesinas. Universidad Los Lagos. Puerto Montt.**

3. EXPERIENCIA PROFESIONAL (últimos cuatro años)

1992 - 2004: Desempeño como Jefe Técnico de los Servicios de Asesoría Agrícola Predial y Empresarial Indap – Serviagro Ltda. Comuna de Calbuco. X región.

2000 a la fecha: Asesorías Particulares en Elaboración de Proyectos Productivos y de Inversión para Empresas Campesinas y agricultores particulares con financiamiento estatal (INDAP). Comuna de Calbuco. Operadora Programa de Recuperación de Suelos Degradados X región.

2004 a la fecha: Tasadora Agrícola Externa Banco Estado, sucursales Calbuco y Maullín.

2005 a la fecha: Operadora Independiente Servicios de Asesoría Técnica Predial y Empresarial, Convenio Indap - Cooperativa Agrícola San Andrés y Grupos de Agricultores de Chauquear, Chéchil, Aucha, Aguantao, Aucha, Rulo, Huito, Rosario Bajo y Rosario Central. Comuna de Calbuco.

2006 a la fecha: Operadora Independiente Servicios de Asesoría Programa Ganadero Leche Carne (PABCO), Convenio Indap – Agricultores Comuna de Calbuco.

5. PUBLICACIONES (últimos cuatro años): Sin Publicaciones

6. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN en que ha participado (últimos cuatro años)

2004: Curso de Tasación Integral de Bienes Agrícolas, Forestales y Urbanos. OTIC: AGROCAP. Colegio de Ingenieros Agrónomos. Santiago.

2005: Capacidades Emprendedoras para el Comercio Nacional e Internacional. Asesorías Sur Oeste Ltda. Puerto Montt.

Anexo 2:

Ficha de Antecedentes Personales

1. Mirta Ovando Maldonado
2. Patricia Jiménez Silva
3. Juan Beard Tapia
4. Enrique Conejeros Gutierrez
5. Waldo Perez Barrientos
6. Carlos Lagunas Collao
7. Patricia Antillero Díaz
8. Gastón Sepulveda
9. Pilar Eguillor Recabarren
10. Alexi Mendoza Castillo
11. Angélica Galleguillos Jorquera
12. M. Loreto Rojas Gorigoytia
13. Erla Silva Henríquez
14. Teresita Fernández Azócar
15. Francisco Cornejo Soms

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	MIRTA ALICIA OVANDO MALDONADO
RUT	9.076.231-1
Fecha de Nacimiento	14 Diciembre de 1958
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular (indicar comuna y región)	Colonia La Radio – Frutillar- X Región
Fono particular	86255302
Celular	84985303
E-mail	frutiprodesal@surnet.cl
Banco y número de cuenta corriente personal	
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	No
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	José Vallejos 84985303
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Red de Producción Orgánica X Región
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo	Tesorera
Profesión	Agricultora
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	

Fono y Fax comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	
Banco y número de cuenta corriente de la institución	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña agricultora
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	2,5 ha 0,25 ha con riego
Ubicación (detallada)	2 Km al norte de Frutillar, sector Colonia La Radio
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Hortalizas desde 1994 Leche desde 1994
Resumen de sus actividades	Producción de hortalizas y leche
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	<ul style="list-style-type: none"> - Comité pequeños agricultores - Junta d vecinos - Prodesal - Agrupación Los Colonos

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Patricia Verónica Jiménez Silva
RUT	9.442.116-0
Fecha de Nacimiento	24 de diciembre de 1962
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular (indicar comuna y región)	Carretera austral km. 32. Puerto Montt X Región
Fono particular	09-2287962
Celular	09-2287962
E-mail	suramb@terra.cl
Banco y número de cuenta corriente personal	Banco Estado Cta Ctte: 825-0-008787-7. Puerto Montt
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	No
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Matías Doggenweiler Olavarría 09-7831355
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Sociedad de servicios y comercial SURAMBIENTE LTDA.
Rut de la Institución o Empresa	78.653.640-5
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Patricia Verónica Jiménez Silva 9.442.116-0
Cargo	Directora
Profesión	Ingeniero Agrónoma
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	Lota nº 194. Oficina 4. Piso 2 Puerto Montt. X Región

Fono y Fax comercial	65-313969 65-313969
E-mail	suramb@terra.cl
Clasificación de público o privado	Privado
Banco y número de cuenta corriente de la institución	Banco Estado Cta. Ctte. 825-0-009414-8

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	El Refugio
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Surambiente-arrendatario
Superficie Total y Superficie Regada	15 secano
Ubicación (detallada)	Carretera Austral Metri
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Papas, Ajo, Cabra Lechera. El rubro de interés es nuevo, el predio cuenta con 12 has de matorral y bosque.
Resumen de sus actividades	Toda la producción ligada a la agricultura orgánica.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Asociación de Productores Orgánicos de la X Región. Vicepresidenta. Asociación de Consultores de Indap

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Juan José Beard Tapia
RUT	4.886.782-0
Fecha de Nacimiento	13 de Mayo de 1944
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular (indicar comuna y región)	Alcalde Chadwick 2273-C / La Reina / Region Metropolitana
Fono particular	3254564
Celular	09.6440032
E-mail	jbeard@indap.cl
Banco y número de cuenta corriente personal	SantanderSantiago – 2520973-1
Género (Masculino o femenino)	Masculino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	No
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Maria Elena Moreira – 3254564
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Instituto de Desarrollo Agropecuario
Rut de la Institución o Empresa	61.307.000-1
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Hernan Rojas Olavaria
Cargo	Director Nacional
Profesión	Medico Veterinario
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	Agustinas 1465 / Santiago / Region Metropolitana

Fono y Fax comercial	Fono 690 800 00 Fax 690 80 19
E-mail	
Clasificación de público o privado	Publico
Banco y número de cuenta corriente de la institución	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	
Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Enrique Wilfredo Conejeros Gutiérrez
RUT	6.270.075-0
Fecha de Nacimiento	22/06/1949
Nacionalidad	Chileno
Dirección particular (indicar comuna y región)	Parcela Santa Marta Entrada El Horno, 1.4 km. camino a Huinanco Comuna de Yumbel Región del Bio Bio.
Fono particular	41-2989936
Celular	08-2250288
E-mail	huinanco@yahoo.es
Banco y número de cuenta corriente personal	-----
Género (Masculino o femenino)	Masculino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	-----
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Marta Fritz Torres 41-2989936 Carmen Conejeros Gutiérrez 41-2711118
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo	
Profesión	
Dirección comercial (Indicar comuna y	

región)	
Fono y Fax comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	
Banco y número de cuenta corriente de la institución	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Parcela Santa Marta
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Propietario
Superficie Total y Superficie Regada	2Ha. 0.5Ha.
Ubicación (detallada)	Entrada El Horno, 1.4 km. camino a Huinanco Comuna de Yumbel. Región del Bio Bio. WGS 84 E701588 N5906451 Huso 18
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Huerto de 100 Nogales.....2 años Huevos de campo.....2 años Lombricultura.....2 años
Resumen de sus actividades	Crianza Alternativa de Gallinas Criollas para la producción de huevos de campo, recuperando los desechos a través de lombricultura e incorporando humus en las terrazas del huerto de nogales.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	PRODESAL Huinanco.....Coordinador Comité de Agencia del Área Yumbel ...Secretario Red Productores Orgánicos Bio Bio....Secretario

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA**ANTECEDENTES PERSONALES****(Obligatorios para todos los participantes o postulantes)**

Nombre completo	Pérez Barrientos Waldo Silvestre
RUT	4.068.669-k
Fecha de Nacimiento	24-07-1940
Nacionalidad	Chileno
Dirección particular (Indicar comuna y región)	Parcela Rucarayen – Huepil Comuna Tucapel Region 8ª del Bio Bio
Fono particular	93214333
Celular	93214333
E.mail	Wapeba latinmail.com
Banco y numero de la cuenta corriente personal	Banco del Estado Cta.Cte 55100092483
Genero (Masculino o femenino)	Masculino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymara, rata nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagan, huilliche, pahuencha)	No
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Margarita de la Cruz de la Cruz Fono : 92242625
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la institución o empresa	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante legal de la empresa	
Cargo	
Profesión	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	

Fono y Fax comercial	
E-mail	
Calificación de público o privado	
Banco y numero de cuenta corriente de la institución	
ACTIVIDADES COMO AGRICULTOS (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de agricultos (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Parcela Rucarayen
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie total y superficie regada	Total 54.4 hectáreas Regadas 3 hectáreas
Ubicación (detallada)	Camino Hepil - Trupan Km. 6 Comuna de Tucapel
Rubros a los que se dedica (Indicar desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Producción Orgánica: Frutales, praderas y vacunos 4 toneladas de Frambuesa 4 toneladas de cerezas.
Resumen de sus actividades	Todas las actividades en su predio están dirigidas a la producción Orgánica
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo si lo ocupa.	Red de productores orgánicos de la 8ª región del bio bio Cargo : Presidente.

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	CARLOS ANTONIO LAGUNAS COLLAO
RUT	10658079-0
Fecha de Nacimiento	21 10 1968
Nacionalidad	CHILENO
Dirección particular (indicar comuna y región)	LOS LIBERTADORES 490 CHAÑARAL ALTO. MONTE PATRIA IV REGION
Fono particular	02 6220209
Celular	095075725
E-mail	Ecoprim@gmail.com
Banco y número de cuenta corriente personal	Banco del estado (cuenta de ahorro) 13460099476
Género (Masculino o femenino)	MASCULINO
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	NO PERTENECE A NINGUNA ETNIA
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	OLIVIA DIAZ 02 6220209
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	ECOPRIMITIVA s.a
Rut de la Institución o Empresa	99505190-7
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	10658079-0
Cargo	Gerente general
Profesión	ADMINISTRADOR AGRICOLA
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	PARCELA 14 MONTE PATRIA IV REGION
Fono y Fax comercial	095075725
E-mail	Ecoprim@gmail.com
Clasificación de público o privado	privado
Banco y número de cuenta corriente de la institución	No tiene cuenta corriente

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Parcela 14
Cargo (dueño, administrador, etc.)	dueño
Superficie Total y Superficie Regada	1.5 hectarea regada
Ubicación (detallada)	Parcela 14 comunidad agricola huana monte patria
Rubros a los que se dedica (incluir desde	Hortalizas varias y frutas de estacion (2002 año) 10000kilos

cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	de tomates y 10000 kilos de otras hortalizas y frutas
Resumen de sus actividades	Agricultor agroecologico certificado para el mercado interno desde el año 2005
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Red de agricultores organicos de la iv region (indap) vicepresidente Asociacion gremial de productores organicos tierra viva (presidente)

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	PATRICIA ALEJANDRA ANTILLERO DIAZ
RUT	12481094-9
Fecha de Nacimiento	22 03 1973
Nacionalidad	CHILENA
Dirección particular (indicar comuna y región)	LOS LIBERTADORES 490 CHAÑARAL ALTO. MONTE PATRIA IV REGION
Fono particular	02 6220209
Celular	095075725
E-mail	YAHOO.COM.AR
Banco y número de cuenta corriente personal	Banco del estado (cuenta de ahorro) 13460099476
Género (Masculino o femenino)	FEMENINO
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	NO PERTENECE A NINGUNA ETNIA
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	OLIVIA DIAZ 02 6220209
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	ECOPRIMITIVA s.a
Rut de la Institución o Empresa	99505190-7
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	CARLOS ANTONIO LAGUNAS COLLAO 10658079-0
Cargo	PRESIDENTA
Profesión	AGROECOLOGIA
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	PARCELA 14 MONTE PATRIA IV REGION
Fono y Fax comercial	095075725
E-mail	Ecoprim@gmail.com
Clasificación de público o privado	privado
Banco y número de cuenta corriente de la institución	No tiene cuenta corriente

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Parcela 14
Cargo (dueño, administrador, etc.)	dueño
Superficie Total y Superficie Regada	1.5 hectarea regada
Ubicación (detallada)	Parcela 14 comunidad agricola huana monte patria
Rubros a los que se dedica (incluir desde	Hortalizas varias y frutas de estacion (2002 año) 10000kilos

cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	de tomates y 10000 kilos de otras hortalizas y frutas
Resumen de sus actividades	Agricultor agroecologico certificado para el mercado interno desde el año 2005
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Red de agricultores organicos de la iv region (indap) PRESIDENTA

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	GASTON SEPULVEDA BIDEGAIN
RUT	4.555.239-K
Fecha de Nacimiento	08-08-1941
Nacionalidad	CHILENA
Dirección particular (indicar comuna y región)	BOCACCIO N° 387 - LA CONDES REGION METROPOLITANA
Fono particular	6986517 - 6950786
Celular	---
E-mail	gaston.sepulveda@sag.gob.cl
Banco y número de cuenta corriente personal	SANTANDER - 082-00-03089-4
Género (Masculino o femenino)	MASCULINO
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	JANETTE COFRE R. - 3900181
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Servicio Agrícola y Ganadero
Rut de la Institución o Empresa	61.308.000-7
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	FRANCISCO BAHAMONDE MEDINA
Cargo	DIRECTOR NACIONAL SAG
Profesión	MEDICO VETERINARIO
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	AV. BULNES 140 - PISO 8

Fono y Fax comercial	3451101 - 6451102
E-mail	
Clasificación de público o privado	PUBLICO
Banco y número de cuenta corriente de la institución	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	
Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Pilar Macarena Eguillor Recabarren
RUT	6.827.884-8
Fecha de Nacimiento	20 de febrero de 1957
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular (indicar comuna y región)	Napoleón 3501. Depto. 7A. Las Condes, Santiago, Chile
Fono particular	2323095
Celular	09 8372341
E-mail	<u>peguillo@yahoo.com</u>
Banco y número de cuenta corriente personal	Scotiabank – 8510585-04
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	No
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Gonzalo Villarino 09 4356210
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Oficina de Estudios y Políticas Agrarias
Rut de la Institución o Empresa	61.301.100-5
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Reinaldo Ruiz Valdés 5.794.184-7
Cargo	Encargada de Agricultura Orgánica de ODEPA
Profesión	Ingeniera Agrónoma, MSc.
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	Teatinos 40, piso 8. Santiago. Chile

Fono y Fax comercial	3973014 3973044
E-mail	peguillo@odepa.gob.cl
Clasificación de público o privado	Público
Banco y número de cuenta corriente de la institución	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	
Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Alexi Rigoberto Mendoza Castillo
RUT	11.727.621-k
Fecha de Nacimiento	5 junio 1971
Nacionalidad	chileno
Dirección particular (indicar comuna y región)	Localidad La Capilla, Comuna Combarbala, IV Región
Fono particular	053-741319
Celular	09-9235363
E-mail	arimenca@hotmail.com
Banco y número de cuenta corriente personal	
Género (Masculino o femenino)	Masculino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	No
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Alicia Castillo Osandón
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo	
Profesión	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	

Fono y Fax comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	
Banco y número de cuenta corriente de la institución	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Agricultor Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Fundo el Orégano La Capilla
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Socio (6 socios)
Superficie Total y Superficie Regada	2 hectáreas totales manejadas entre 6 socios
Ubicación (detallada)	Desde Combarbalá, tomar camino hacia Ramadilla 7km, frente del Colegio La Capilla.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Maneja en sociedad con otros 6 pequeños productores, 2 hectáreas de Orégano Orgánico. El año 2005 obtuvieron 3.000 kilos. El kilo se pagó a \$850+IVA
Resumen de sus actividades	Venden orégano a una exportadora de San Felipe llamada Sub-Terra. Quieren vender su producto certificado como orgánico para mejorar su precio. Además pretenden envasar ellos mismos su producto.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	La sociedad a la que pertenece se llama Agrocomercial Diaguíta La Capilla. Sindicato de Agricultores de Combarbalá.

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	ANGELICA PAZ GALLEGUILLOS JORQUERA
RUT	9377366-7
Fecha de Nacimiento	18 DE FEBRERO 1965
Nacionalidad	CHILE
Dirección particular (indicar comuna y región)	LAS CAMELIAS DE PAINE PARCELA 18 KM 47 PAINE
Fono particular	8253151
Celular	082450301
E-mail	HELIXORCANIC@GMAIL.COM
Banco y número de cuenta corriente personal	BANCO CHILE N° 0004964408
Género (Masculino o femenino)	FEMENINO
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	RODOLFO CARVALLO 8253151
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo	
Profesión	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	

Fono y Fax comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	
Banco y número de cuenta corriente de la institución	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	PEQUEÑO
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	PARCELA 18 Y 19 LAS CAMELIAS DE PAINE
Cargo (dueño, administrador, etc.)	DUEÑA
Superficie Total y Superficie Regada	10.000 MT Y 10.000MT
Ubicación (detallada)	COMUNIDAD LAS CAMELIAS DE PAINE KM 47 PAINE
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	HELICULTURA ORGANICA 2 AÑOS COSMETICA 1000 CREMAS ANUALES CULTIVO Y PRODUCCIÓN DE HORTALIZAS ORGANICAS 2 AÑOS ABASTECE A 10 FAMILIAS CON HIJOS 300 RACIONES MENSUALES
Resumen de sus actividades	CRIANZA DE CARACOLES PARA EXTRACCION DE BABA PARA COSMETICOS CUTIVO Y PRODUCCION DE ENSALADAS ORGANICAS Y ALIMENTO PARA BEBE . PRODUCTOS IV GAMA MINIMA PREPARACION.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	RED ORGANICA METROPOLITANA

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	María Loreto Rojas Gorigoytia
RUT	5.202.748-9
Fecha de Nacimiento	19 de Diciembre de 1947
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular (indicar comuna y región)	Santa Teresa de Tango Parc 32 L3 Calera de Tango Región Metropolitana
Fono particular	8571437
Celular	09-2374700
E-mail	loretorojas@hidrotango.cl
Banco y número de cuenta corriente personal	25-22059-5 Banco Santander
banco	
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, atacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	No
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Cristian Camparo Rojas
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Hidrotango Ltda
Rut de la Institución o Empresa	77.500.900-4
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	María Loreto Rojas Gorigoytia
Cargo	Gerente General
Profesión	Enfermera Universitaria U.C
Dirección comercial (indicar comuna y región)	Sta Teresa de Tango Parc 32 L 3 Calera de Tango. Región Metropolitana.

69

Fono y Fax comercial	8413581 Fono-Fax 8572868
E-mail	pedidos@hidrotango.cl
Clasificación de público o privado	Privado
Banco y número de cuenta corriente de la institución	074-00-48316-1

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Hidrotango Ltda
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	7.000 m ² , de invernaderos
Ubicación (detallada)	A 3Kms de Ruta 5 Sur, entrar por Camino Lo Herrera hacia el Sur, primer camino a la derecha.
Rubros a los que se dedica (Incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Desde el Año 2000 estamos realizando cultivos Hidropónicos de diferentes hortalizas, principalmente lechugas. Nuestra producción promedio son de 800 unidades diarias y desde el 2004 cultivos Orgánicos en transición, como betarragas baby, zanahorias baby, rúcula, hojas de acelgas y espinacas baby, etc.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Red de Productores Orgánicos de la Región Metropolitana

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	ERLA MARIA SILVA HENRIQUEZ
RUT	8.795.902-3
Fecha de Nacimiento	14 ENERO 1962
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular (indicar comuna y región)	Yaco Alto s/n Isla Quihua. Calbuco. X región
Fono particular	091210732
Celular	091210732
E-mail	Islaquihua@123mail.cl
Banco y número de cuenta corriente personal	Banco de Crédito e Inversiones. Cuenta N° 60291630
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	---
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Sergio Caro Collao. 092962118
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	a. Profesional Independiente Operadora Prestación de Servicios de Asesoría Técnica y Comercial Convenio Indap- Cooperativa Agrícola San Andrés Calbuco Limitada. b. Profesional Independiente Operadora Prestación de Servicios de Asesoría Técnica Programa Ganadero Leche Carne Convenio Indap – Agricultores Grupo Calbuco.
Rut de la Institución o Empresa	8.795.902-3
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Erla Silva Henríquez 8.795.902-3
Cargo	Asesora Técnica Predial y Comercial
Profesión	Ingeniera Agrónoma
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	San Rafael s/n. Calbuco. X Región.
Fono y Fax comercial	065 – 462820 / ---
E-mail	Islaquihua@123mail.cl
Clasificación de público o privado	Privado
Banco y número de cuenta corriente de la institución	Banco de Crédito e Inversiones. Cuenta N° 60291630

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Teresita Frida Fernández Azócar
RUT	6.312.213-0
Fecha de Nacimiento	28 de Agosto 1948
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular (indicar comuna y región)	Colonia La Radio – Frutillar- X Región
Fono particular	091713886
Celular	093059438
E-mail	frutiprodesal@surnet.cl
Banco y número de cuenta corriente personal	
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	No
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Dario Lett Soto 091713886
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Red de Agricultura Orgánica
Rut de la Institución o Empresa	65.717.230-8
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Valeska Kahler K.
Cargo	Socia
Profesión	Agricultora
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	

Fono y Fax comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	
Banco y número de cuenta corriente de la institución	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña agricultora
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	9,40 ha 1,5 ha riego
Ubicación (detallada)	2 Km al norte de Frutillar, sector Colonia La Radio
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Hortalizas aire libre y bajo plástico
Resumen de sus actividades	Producción de distintas hortalizas en invernadero y al aire libre
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Comité pequeños agricultores ➤ Junta de vecinos ➤ Prodesal ➤ Agrupación Los Colonos

ANEXO 2: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Francisco Cornejo Soms
RUT	05395752-8
Fecha de Nacimiento	10/Agosto/1950
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular (indicar comuna y región)	Parcela 40 Santa Ines, Calera de Tango Casilla 55
Fono particular	8552118
Celular	09-5396489
E-mail	<u>chacraorganica@gmail.com</u>
Banco y número de cuenta corriente personal	BCI 93005237
Género (Masculino o femenino)	Masculino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	Santiagoño
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Francisca Marisol Navarro 8552118
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo	
Profesión	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono y Fax comercial	

E-mail	
Clasificación de público o privado	
Banco y número de cuenta corriente de la institución	

ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Chacra Orgánica de Pancho y Marisol
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	8,27 Has
Ubicación (detallada)	Parcela 40 Santa Ines, Nueva Independencia Calera de Tango
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Pollos, Huevos, chacra desde 1978 Chacra organica desde 1992 Quesos organicos desde 1999 Ovejas y quesos desde 2004
Resumen de sus actividades	Productor Organico desde 1992, productor de ovejas,quesos , huevos y chacra Presidente del CADA , INDAP Area de San Bernardo
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Red de productores Organicos de la RM Red Organica Nacional Presidente

Anexo 3:

**Antecedentes Curriculares de la Entidad Responsable:
Surambiente Ltda. Tecnología y Agricultura**



Surambiente Ltda.
Tecnología y Agricultura

Surambiente es una organización creada en Puerto Montt en 1995, regida por principios éticos, sociales, ambientales y económicos. Somos una empresa de Sociedad Limitada, nos interesa producir o comercializar productos derivados de la Biodiversidad o amigables con ella y que involucren criterios de buen manejo ambiental y social.

Trabajamos relacionados con la agricultura orgánica regional y nacional, nos vinculamos a la pequeña agricultura regional, apoyamos el manejo sustentable de los humedales, la conservación de predios y comercializamos fertilizantes para la agricultura orgánica, contamos con un local de productos orgánicos y naturales en Puerto Montt.

Hemos desarrollado diversos **estudios regionales** por encargo de CONAMA, INDAP, GOBIERNO REGIONAL entre los que se encuentran:

- Estudio CONAMA: Unidad Demostrativa Piloto: Creación de zonas de amortiguación y acuerdos de uso sostenible y comanejo, en Areas Protegidas del SNASPE en la Décima Región de Los Lagos. 2005
- Ejecución de Prospección de Mercado a Estados Unidos para el musgo Sphagnum moss, de la Asociación Gremial de pequeños productores de musgo pon pon. Marzo 2005. PROCHILE.
- “Investigación para Elaboración de Programas de Asistencia Técnica a la Producción Hortícola” en la Región de Los



Surambiente Ltda.
Tecnología y Agricultura

- Lagos. Contempló estudios de mercado y de producción hortícola con propuestas de agricultura sustentable Y PERSPECTIVA DE GÉNERO. Levantamiento de información, encuestas, estudios de caso. SEREMI Agricultura Xª región. Fondo Nacional de Desarrollo Regional. FNDR. 1998.
- “Estudio de Prefactibilidad de Agroindustria Procesadora de ajo blandino para la comuna de Calbuco. Indap- Surambiente. 1996.

Hemos desarrollado diversos **PROGRAMAS DE CAPACITACION Y ASESORÍAS TÉCNICAS** por encargo de FONDO DE LAS AMERICAS, INDAP, SENCE entre los que se encuentran:

- Programa de Capacitación Formación de Liderazgos para la sustentabilidad y la democracia, financiado por FONDO DE LAS AMERICAS. 2001. Consorcio macrozona sur Instituto Gylania, Centro de Estudio y Tecnología CET Tomé, CET Temuco, Surambiente, Puerto Montt.
- Desarrollo de proyectos con comunidades locales de la carretera austral con tema de turismo rural (1996-2001), horticultura orgánica (1997-2001), a través de los Servicios de Asesoría de INDAP.
- Curso SENCE para jóvenes rurales de la carretera austral “Turismo Rural en la carretera austral”.
- Asesoría Técnica para la Asociación Gremial de Sphagnum Moss 2003-2004-2005-2006. Estudios de Mercado, manejo sustentable del humedal.



Surambiente Ltda.
Tecnología y Agricultura

- Elaboración de Planes de Manejo Programa de Recuperación de Suelos Degradados. INDAP

INVESTIGACIONES Y PUBLICACIONES

Programa Chile Sustentable. Surambiente et al. 2001. "Llanquihue Aportes Ciudadanos para el Desarrollo Sustentable". 116 p.

Surambiente. Seremi Agricultura Décima Región. Fondo Nacional de Desarrollo Regional. 1999. " Investigación para Elaboración de Programas de Asistencia Técnica a la Producción Hortícola". Décima Región de los Lagos. 151 p.

Surambiente- Instituto de Desarrollo Agropecuario. 1998. "Estudio de prefactibilidad técnica y económica de agroindustria procesadora de ajo blandino para la comuna de Calbuco". 92 p.

Anexo 5:

Carta Compromiso de los Participantes y Otra

1. Carta Compromiso Individual de los Participantes:

1. Mirta Ovando Maldonado
2. Patricia Jiménez Silva
3. Juan Beard Tapia
4. Enrique Conejeros Gutierrez
5. Waldo Perez Barrientos
6. Carlos Lagunas Collao
7. Patricia Antillero Díaz
8. Gastón Sepulveda
9. Pilar Eguillor Recabarren
10. Alexi Mendoza Castillo
11. Angélica Galleguillos Jorquera
12. M. Loreto Rojas Gorigoytia
13. Erla Silva Henríquez
14. Teresita Fernández Azócar
15. Francisco Cornejo Soms

2. Carta Compromiso Red Regional R.M.

3. Carta de Apoyo del Director Nacional de Indap

Santiago, 29 Septiembre de 2006

Señores
Surambiente Ltda.,
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$352.206 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

Mirta Ovando Maldonado
9.076.231-1
Nombre y Rut



Firma

Santiago, Septiembre de 2006

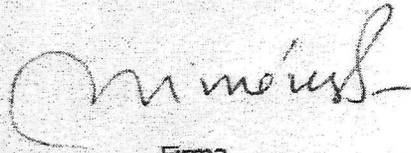
Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$372.206 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

Patricia Jiménez Silva
9.442.116-0
Nombre y Rut



Firma

Santiago, Septiembre de 2006

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

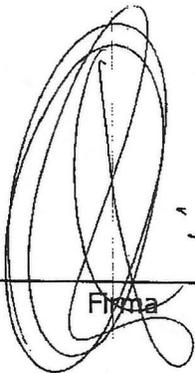
De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$313.069 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

Juan Beard
Nombre y Rut

H.886.782-0


Firma

Concepción, Septiembre de 2006

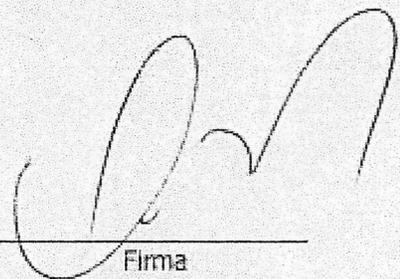
Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.
Por lo tanto, me comprometo a aportar la suma de \$352.206 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

ENRIQUE W. CONEJEROS GUTIERREZ
6.270.075-0

Nombre y Rut



Firma

Concepción, Septiembre de 2006

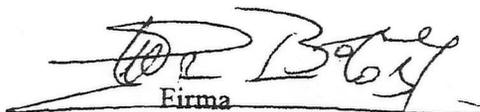
Señores
Fundación para la Innovación
PRESENTE

De mi consideración:

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en agricultura orgánica a Brasil a realizarse entre el 13 y el 23 de Noviembre del presente año, en caso esta sea aprobada.

Por tanto, me comprometo a aportar la suma de \$352.206 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la gira así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificada.

Waldo Pérez Barrientos
RUT 4.068.669-k



Firma

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

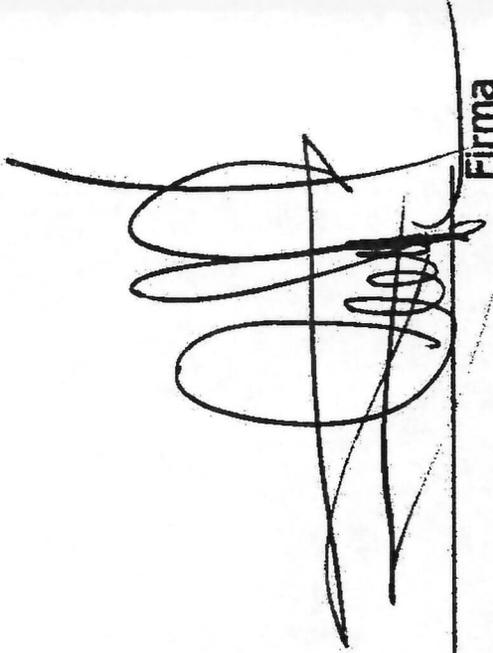
Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$ 352.206 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

Carlos antonio lagunas collao _____ y _____
Nombre Rut

10658079-0

Rut

Firma



Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$ 352.206 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

Patricia Alejandra Antillero Diaz
Nombre

y

12481094-9
Rut

Firma



Santiago, 26 de Septiembre de 2006

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

De mi consideración,

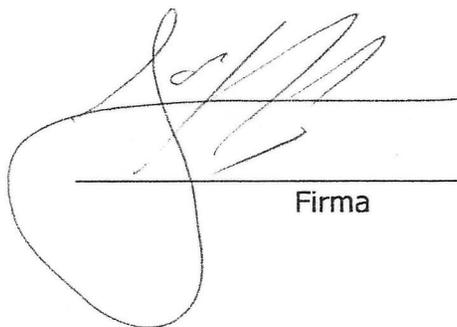
Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$313.069 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

GASTON SEPULVEDA BIDEGAIN

INGENIERO AGRONOMO
ENCARGADO NACIONAL
AGRICULTURA ORGANICA
R.U.T. : 4.555.239-K

Nombre y Rut



Firma

Santiago, Septiembre de 2006

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$341.907 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

Pilar Equillos R.

6.827.884-8.

Nombre y Rut


Firma

Santiago, Septiembre de 2006

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

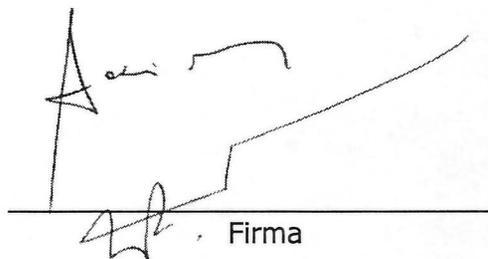
De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$ 352.206 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

Alexi Rigoberto Mendoza Castillo
11.727.621-k

Nombre y Rut



Firma

Santiago, Septiembre de 2006

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

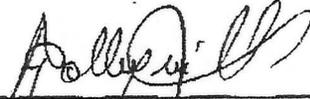
De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de, participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$352.206 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

ANGÉLICA PAZ GALLEGUILLOS JORQUERA
9377366-7

Nombre y Rut



Firma

91

Santiago, Septiembre de 2006

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

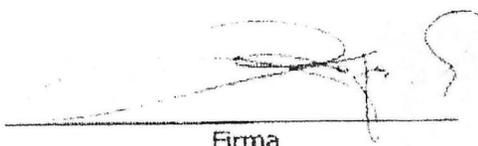
De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$352.206 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

M. Loreto Rojas González y HA
Nombre y Rut

5.202.748.-9



Firma

Santiago, Septiembre de 2006

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a aportar la suma de \$ ^{352.206}..... como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

ERLA SILVA HENRIQUEZ
RUT: 8795.902-3
Nombre y Rut



FIRMA

Santiago, Septiembre de 2006

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de 390.000 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

Rut: 6.312.213-0

Teresita Fernández Azócar

Nombre y Rut

+ Fermín de A

Firma

Santiago, Septiembre de 2006

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

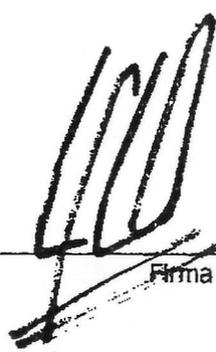
De mi consideración,

Por medio de la presente, asumo el compromiso de participar en la Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil, a realizarse entre el 13 y 23 de noviembre del presente año, en caso que ésta sea aprobada.

Por lo tanto, me comprometo a portar la suma de \$352.206 como aporte de cofinanciamiento para la realización de la Gira, así como también me comprometo a realizar las actividades de difusión planificadas.

Francisco Cornejo Soms
5.395.752-8

Nombre y Rut



Firma

Santiago, Septiembre de 2006

Señores
Fundación para la Innovación Agraria
PRESENTE

De nuestra consideración,

Por medio de la presente la Red Regional Orgánica se compromete a la cancelación de los honorarios de la Consultora, Sra. Gloria Robles, por concepto de Elaboración y presentación del Proyecto al FIA, "Gira de Captura Tecnológica en Agricultura Orgánica a Brasil": Abarcando previamente todos los aspectos de la Organización de la Propuesta.

Los honorarios corresponden a la suma de \$500.000 y se cancelarán una vez el Proyecto sea entregado en la dependencias de la Fundación, en la ciudad de Santiago.

Le saluda cordialmente,

Francisco Comejo Soms
Presidente Red Regional Orgánica
Región Metropolitana

215

DIRECCION NACIONAL
DIVISION DE FOMENTO 293 414
DEPARTAMENTO DE MERCADO
CEJ/MIH/MI/MPAG/mant.(FIA Gira Tecnológica)

Santiago, 27 SET. 2006

Señor
Rodrigo Vega
Director Ejecutivo FIA
PRESENTE

De mi consideración,

Para el suscrito es grato poder saludarle y desearle éxito en sus labores.

En el marco de las Políticas de Gobierno que se implementan para el sector de la Agricultura Familiar Campesina, el Instituto de Desarrollo Agropecuario -servicio dependiente del Ministerio de Agricultura- dentro de sus actividades, fomenta el encadenamiento por rubros como una alternativa para que las empresas campesinas aumenten su competitividad y puedan insertarse de mejor forma en los mercados.

En ese contexto el Programa Pro-Rubro que lleva adelante el Instituto, nace la **Red de Agricultura Orgánica de la Agricultura Familiar Campesina**, ésta es una plataforma organizacional que convoca a pequeños productores distribuidos en la zona norte, centro y sur del país, abordando ámbitos organizacional, comercial y técnico. Dentro de este último, las Giras de Captura Tecnológica al extranjero constituyen una de las acciones del programa.

Por tal razón, la red en conjunto con las instituciones públicas – INDAP, SAG y ODEPA- postulan una Gira Tecnológica a Brasil por medio del Programa Giras de Captura Tecnológica del FIA en la temática de producción limpia o sustentable, específicamente en "Agricultura Orgánica". El objetivo de la gira es estimular y fortalecer a los productores y profesionales del sector, a través del conocimiento del desarrollo y los avances de la agricultura orgánica en Brasil, abarcando todos los aspectos de la cadena de valor, la tecnología del proceso productivo, agroindustrial y de certificación, así como también el aspecto comercial y desarrollo organizacional de parte de los productores. Para esto, se proyecta realizar visitas a centros tecnológicos, productivos y de investigación especializada; públicos y privados, en donde se asistirá a charlas técnicas de difusión y se visitará a los agricultores en sus predios.



GOBIERNO DE CHILE
INDAP

Para la institución y los productores, resulta fundamental tener la posibilidad de conocer información y experiencias en torno a los avances que se van produciendo en los centros que están a la vanguardia en estas materias. Por este motivo, Indap apoya la realización de esta Gira y dará todas las facilidades necesarias para que se lleve a cabo de buena forma, así como también apoyará las actividades de difusión y transferencia que deben realizarse a la vuelta de ésta, según lo indican las bases. La Gira esta programada desde mediados de Noviembre hasta fines de Noviembre del 2006.

Los rubros con los que trabajan actualmente los productores son; Ganadería Orgánica Ovinos (producción de queso) y Bovinos (producción de leche y carne), Hortalizas, Berries (arándano, frutilla, frambuesa) y Miel.

Agradeciendo desde ya su gestión le saluda cordialmente,



CRISTIAN PAULUAN JIMENEZ
Director Nacional (S)
INDAP

Anexo 6:

Cartas de compromisos y/o de aceptación de las visitas por parte de las Instituciones Brasileñas

1. Asociación de Agricultura Orgánica, AAO

Contacto: Araci Kamiyama

Coord. Ejecutiva AAO

araci.k@aaoo.org.br

Baltasar Batista da Costa

baltasar@uol.com.br

2. Centro Paranense en Agroecología, CPRA

Contacto: Felipe Braga Farhat

Director Adjunto del Centro

fbfarhat@gmail.com

3. Instituto Agronómico de Paraná, IAPAR

Contacto: Armenio Khatounian

Encargado Agroecología

armenio@iapar.br

4. Centro VIANEI de Educación Popular

Contacto: Natal João Magnanti

Vianeil0@brturbo.com.br

5. Asociación de Agricultores Ecológicos de Ipé, AECIA

Contacto: Luis Carlos Rupp

c.ecologico@terra.com.br

6. ECOCITRUS

Contacto: Paulo Lenhart

fplp@terra.com.br

7. EMBRAPA - Pelotas

Contacto: Joao Carlos Costa Gomez

Jefe General del Centro

costa@cpact.embrapa.br

Gloria Robles

De: Araci Kamiyama [araci.k@aa.org.br]
Enviado el: Martes, 05 de Septiembre de 2006 10:00
Para: Gloria Robles
Asunto: Visita AAO

Prezada Glória

Como sugestão, 2 opções, caso venham no dia 04 de novembro (sábado):

1- Manhã: visita á feira de produtos orgânicos. Tarde: a AAO pode organizar uma reunião com o grupo e fazer uma apresentação de suas atividades, história, projetos, bem como um panorama da agricultura orgânica no Brasil.

2- Manhã: visita á feira de produtos orgânicos. Tarde: visita a uma propriedade orgânica.

Um abraço

Araci Kamiyama

----- Original Message -----

From:
To:
Cc:
Sent: Tuesday, September 05, 2006 1:57 AM
Subject: RE: Gira a Brasil desde Chile

De: Araci Kamiyama [mailto:araci.k@aa.org.br]
Enviado el: Lunes, 04 de Septiembre de 2006 21:41
Para: Gloria Robles
CC: 'Baltasar'
Asunto: Re: Gira a Brasil desde Chile

Prezada Glória

Sim, é possível recebê-los no dia 04 de novembro, mas o ideal é que venham no período da manhã, pois temos a Feira de produtores Orgânicos das 07:00 às 12:00 HORAS. assim podem visitar a Feira, conversar

01-10-2006

Gloria Robles

De: filipe braga farhat [fbfarhat@gmail.com]
Enviado em: Lunes, 02 de Octubre de 2006 15:19
Para: Gloria Robles
Assunto: Re: Documentos para Chile

Prezada Glória,

Não há problema algum em receber a delegação chilena na data de 15 de novembro próximo. Apesar de ser feriado no Brasil, teremos o maior prazer em receber o grupo de técnicos poposto. Nossa idéia é de recebê-los com uma programação teórica na parte da manhã, almoçarmos juntos e realizarmos uma visita na área externa do Centro de Agroecologia até o momento do grupo regressar ao aeroporto.

Os detalhes da programação enviaremos em seguida.

Cordialmente,

Filipe Braga Farhat
Diretor Adjunto CPRA

2006/9/29, Gloria Robles < >:

Estimado Felipe,

Gloria Robles

De: Armenio [iapar-armenio@iapar.br]
Enviado el: Martes, 05 de Septiembre de 2006 7:18
Para: Gloria Robles
Asunto: Re: Gira a Brasil desde Chile

Cara Glória,

Agradeço a mensagem.

Baltasar já me havia comunicado sobre esse giro de vocês no Brasil.

No Paraná, as experiências que reputo mais importantes são: (1) plantio (siembra) direto em

pequenas propriedades, com tração animal, na região de Ponta Grossa, (2) produção de hortaliças, na região de Curitiba, (3) soja orgânica, em plantio direto e cultivo mínimo, na região de Francisco Beltrão, (4) café orgânico, no Norte do Estado, e o projeto Cultivando Água Boa, em Foz do Iguaçu.

Este último é um projeto envolvendo várias instituições cujo objetivo último é produzir preservando e melhorando a qualidade da água no Lago Itaipu, na divisa com o Paraguai.

Com os nomes das cidades você pode se situar num mapa e estudar o que interessaria ao seu grupo.

Eu moro em Londrina, no norte do Paraná, e trabalho no Instituto Agrônomo do Paraná, que é a instituição de investigação agrícola oficial do Estado do Paraná. No instituto há um considerável acúmulo de experiências em Agricultura Orgânica.

Às segundas e terças (Lunes y Martes) trabalho em Piracicaba, na Universidade de São Paulo, em Piracicaba, onde respondo pela área de Agroecologia.

Considerando a minha localização geográfica e o trabalho duplo, precisaríamos agendar com a máxima antecedência a visita de vocês para eu poder recebê-los.

Mas não me parece que eu seja indispensável. Dependendo dos interesses de vocês, posso colocá-los em contato com o pessoal das regiões pertinentes e vocês acertam a programação diretamente com eles.

De nossa parte, teríamos interesse em que vocês também apresentassem o que estão fazendo no Chile. Se forem ao Estado de São Paulo, e planejarem passar por Piracicaba, eu teria muito prazer em recebê-los na Universidade de São Paulo, para uma apresentação no curso de Agroecologia e Agricultura Orgânica, na Escola Superior de Agricultura Luiz de Queiroz. Esta escola é talvez a mais renomada na área de ciências agrárias no Brasil. Na escola, a apresentação teria de ser em uma tarde de terça (Martes).

Essa apresentação pode ser planejada para uma hora de duração.

Tenham em mente (fijense) que o Congresso Brasileiro de Agroecologia ocorrerá de 21 a 23 de novembro, em Belo Horizonte.

Aguardo retorno seu.

Boa sorte!

Armênio

Gloria Robles escreveu:

> *Estimado* *Armenio*
 >
 > *IAPAR*
 >
 > **Parana**** - ***Brasil**
 >
 > A través del Señor *Baltasar Batista da Costa*, llego hasta su persona

Gloria Robles

De: Vianeí [vianeí10@brturbo.com.br]
Enviado el: Jueves, 21 de Septiembre de 2006 15:21
Para: Gloria Robles
CC: cooperativaecoserra@yahoo.com.br; Eliane; Anderson Andre Silveira
Assunto: Re: Varios Gira a Brasil desde Chile

Cara Gloria Robles.

Com relação a viagem:

- 1) recebemos as suas correspondências e estamos dispostos a realizar o intercâmbio com vocês.
- 2) sobre a disponibilidade de recebê-los no dia 17/11 a noite é possível. Quanto aos assuntos que mais lhes interessam vamos preparar apresentações (produção de sementes, comercialização e certificação). No caso específico da comercialização e certificação por auditoria a diretoria da Cooperativa Ecológica Ecoserra vai estar presente e fará a apresentação. Eles tem interesse em discutir a comercialização de alimentos agroecológicos entre Brasil e Chile, vocês também tem esse interesse? No caso da certificação temos um processo de certificação participativa da Rede Ecovida de Agroecologia no nosso núcleo que também vai ser apresentado. Também podemos visitar as instalações da Cooperativa Ecoserra e visualizar produtos que estarão sendo comercializados pela cooperativa. Para tanto imaginamos que vocês devam chegar em Lages às 18:00 horas e devam instalar-se no hotel, jantar e iniciarmos as discussões em torno de 20:00 horas, podem terminar às 23:00 horas. Com relação a visita de campo estimamos que não será possível em 1/2 período. Os agricultores(as) com quem trabalhamos estão relativamente longe de Lages não fica didático realizar uma visita com este tempo disponível.
- 3) Com relação ao espanhol acho que vamos nos entender.
- 4) Com relação ao hotel vou passar os contatos de alguns hotéis que achamos que possam servir: Map Hotel fone - 49-3221-5411, Cattoni fone - 49-32228241, Hotel Le Canard fone - 49-3224-5566, Nacional Park Hotel - 49-3222- 3237. Tem hotéis fazenda também na região, talvez possa interessar Hotel Fazenda Boqueirão 49 - 3226-0354 Fazenda Ciclone Turismo Rural - 49-3222-3382 ...
- 5) Com relação ao transporte terrestre Florianópolis - Lages vou fazer contato com uma organização parceira em Florianópolis (Cepagro) para conseguir uma van que possa fazer os translados necessários e adiante informo os contatos e custos. Também existe um ônibus da empresa Reunidas (49-3222-6722) que faz a linha Lages-Florianópolis regularmente que pode ser contactada. A passagem custa aproximadamente R\$ 40,00 a 50,00 por pessoa.

Por enquanto é isso.

Um abraço.

Natal
Centro Vianeí

----- Original Message -----

From:
To:
Sent: Thursday, September 21, 2006 1:55 PM

02-10-2006

Ipê, 19 de setembro de 2006.

Prezada Patrícia Jimenez S.
Coordenadora do Projeto: "Gira de Captura Tecnológica ao Brasil em
Agricultura Orgânica"
Red Nacional de Agricultura Orgânica – Chile

Escrevo-lhe em resposta a sua carta de 11 de setembro última, solicitando-nos receber uma delegação de 15 pessoas. Como já dito à Glória Robles, sim podemos recebê-los no dia 18 de novembro, sendo para nós uma satisfação poder contribuir nesta gira que vossa rede está organizando.

Sem mais para o momento, me despeço desejando que tudo passe bem na organização de vossa viagem e que possamos nos encontrar em breve.

Atenciosamente,

Luís Carlos Diel Rupp
Centro Ecológico
p/ Coordenação do Seminário

Gloria Robles

De: fplp [fplp@terra.com.br]
Enviado el: Lunes, 21 de Agosto de 2006 13:30
Para: ggrobles
Asunto: Re:Gira desde Chile a Brasil

----- Cabeçalho original ----- Querida Glória,

Lamento só poder te responder agora, estive de viagem e sem contatos.

A princípio podemos recebe-los sem problemas, temos muitos anos de trabalho em citrus orgânico e em sistemas agroflorestais, bem como produção de hortaliças biodinâmicas e uma usina de compostagem que processa 50 mil toneladas por ano.

Podemos falar de comércio justo também.

Vamos conversando....

Abraços,

Paulo.

De: "Gloria Robles" ggrobles@terra.cl
Para: fplp@terra.com.br
Cópia:
Data: Tue, 15 Aug 2006 21:17:35 -0400
Assunto: Gira desde Chile a Brasil

> Estimado Señor Paulo Lenhart

>
> Ecocitrus

>
> Río Grande do Sul

>
> Brasil

>
>
>
>
> A través del Señor Laércio Meirelles, llego nuevamente hasta su
> persona para una posible cooperación en lo siguiente. En el marco de
> organización de una Gira Tecnológica a Brasil en la temática de
> Producción Limpia o Sustentable, se requiere establecer contacto con

Gloria Robles

De: João Carlos Costa Gomes [costa@cpact.embrapa.br]
Enviado el: Lunes, 21 de Agosto de 2006 14:22
Para: Gloria Robles
Asunto: Re: Gira desde Chile a Brasil

Estimada Gloria

En Embrapa Clima Temperado, centro de investigación localizado en el sur de Brasil tenemos una estación experimental que trabaja exclusivamente con Agroecología y con agricultura orgánica. Tenemos una red de referencia en investigación participativa, donde están involucradas varias organizaciones de agricultores familiares, con cosas interesantes para ver tanto en el aspecto organizativo como en experiencias de comercialización. Trabajo con frutas (durazno, higos, frutillas, quintales de frutas orgánicas, frutas nativas, arándano, etc.) , hortalizas, leche a pasto natural, agrobiodiversidad, semillas criollas... Casi todo lo que has puesto en el. mail. Sugiero dos días aquí: el primer para conocer el trabajo de investigación y el segundo para conocer experiencias de agricultores y sus organizaciones. saludos cordiales.
Costa Gomes

Anexo 7:

Antecedentes curriculares de las Instituciones a visitar

REGULAMENTO

CENTRO PARANAENSE DE REFERÊNCIA EM AGROECOLOGIA - CPRA

TÍTULO I

DA CARACTERIZAÇÃO, DA MISSÃO E DOS OBJETIVOS DO CENTRO PARANAENSE DE REFERÊNCIA EM AGROECOLOGIA - CPRA

Art. 1º. O Centro Paranaense de Referência em Agroecologia – CPRA, constituído nos termos da Lei nº. 14.980, de 28 de dezembro de 2005, é entidade autárquica, dotada de personalidade jurídica de direito público, com patrimônio e receitas próprios, autonomia administrativa, técnica e financeira, integrante da Administração Indireta do Estado, conforme dispõe o art. 7º, inc. I da Lei nº 8.485, de 03 de junho de 1987, vinculada à Secretaria de Estado da Agricultura e do Abastecimento - SEAB.

Art. 2º O Centro Paranaense de Referência em Agroecologia terá sede e foro no Município de Pinhais, Região Metropolitana de Curitiba, Estado do Paraná, com jurisdição em todo o território do Estado do Paraná, gozando dos privilégios e isenções próprios da Fazenda Estadual.

Parágrafo único. Neste Regulamento são consideradas equivalentes as expressões "Centro Paranaense de Referência em Agroecologia", "Centro de Agroecologia" e a sigla "CPRA".

Art. 3º O Centro de Agroecologia tem por missão divulgar, apoiar e promover ações de ensino, pesquisa e extensão voltados ao desenvolvimento de modelos agrícolas sustentáveis, baseados nos preceitos da ciência agroecológica.

Art. 4º No desempenho de suas atividades, compete ao Centro de Agroecologia:

- I - a geração de conhecimentos científicos e tecnológicos, por meio de pesquisa e validação, voltados à agropecuária orgânica, sistemas agroflorestais e silvipastoris atendendo prioritariamente à agricultura familiar com base ecológica;

- II - a promoção de ações de ensino e extensão rural com capacitação de técnicos, produtores, filhos de produtores, consumidores, estudantes, professores e público interessado;
- III - a promoção de ações conjuntas com a Secretaria de Estado da Justiça e da Cidadania - SEJU, visando a reinserção social pela profissionalização dos reclusos da Colônia Penal Agrícola;
- IV - a promoção de ações conjuntas com a Secretaria de Estado da Saúde - SESA por meio de práticas de terapias ocupacionais com os pacientes do Hospital Psiquiátrico Colônia Aduino Botelho;
- V - a produção, a transformação e a comercialização de alimentos, plantas medicinais, aromáticas, condimentares, promotoras de saúde;
- VI - a produção de sementes, de mudas, de compostos, biofertilizantes, de adubos verdes, de húmus e demais insumos necessários à sustentabilidade do Centro de Agroecologia, podendo comercializar seus excedentes;
- VII - o apoio as ações de ensino e educação ambiental;
- VIII - a adoção e a difusão de sistemas de produção orgânica integrados, voltados à promoção sócio-econômica de agricultores familiares com adequado manejo e uso de solo e água, de modo a garantir a função social da terra, bem como a proteção dos recursos naturais, de acordo com sua destinação social, econômica e ambiental;
- IX - a promoção de conhecimentos tradicionais, valorizando-os e reconhecendo-os como sistemas culturais integrados que possuem concepções, valores e saberes amplos, ligados ao meio ambiente;
- X - a promoção de ações que valorizem a soberania da agricultura familiar e camponesa, contrapondo a privatização da biodiversidade e do patenteamento das formas de vida, por meio da valorização de sementes crioulas, nativas ou indígenas que formam a biodiversidade agrícola;
- XI - a promoção e o apoio de ações de proteção à biodiversidade ao defender padrões de produção e consumo, baseados em princípios ecológicos e na justiça social;

- XII - a incorporação da compreensão holística e sistêmica dos processos sócio-econômicos condicionados pelo ambiente;
- XIII - a busca de processos de desenvolvimento sócio-economicamente equilibrado e ambientalmente sustentável;
- XIV - a implementação de bioconstruções e a utilização de energias renováveis, visando ampliar a sustentabilidade do Centro de Agroecologia e demonstrar através de unidades didáticas;
- XV - o estabelecimento e a manutenção de intercâmbio com organizações responsáveis pela produção de máquinas, implementos e insumos voltados à agricultura familiar;
- XVI - o fornecimento de embasamento tecnológico às políticas públicas voltadas à agricultura familiar ecológica;
- XVII - a celebração de acordos, de convênios e de contratos com entidades públicas e particulares, nacionais e estrangeiras, visando à promoção da agricultura com base ecológica; e
- XVIII - a execução de outras atividades correlatas.

Art. 5º No cumprimento de seus objetivos o Centro de Agroecologia poderá:

- I - celebrar convênios, acordos ou contratos e outros instrumentos legais congêneres com pessoas físicas ou jurídicas de direito privado ou público, nacionais ou internacionais;
- II - prestar serviços a órgãos e entidades dos setores privado e público ou a pessoas físicas e jurídicas, nacionais e internacionais.
- III - cobrar por serviços prestados decorrentes de suas atribuições; e
- IV - promover a inscrição de seus créditos em dívida ativa e efetuar a sua cobrança judicial.

Centro Vianeí de Educação Popular

Associação Vianeí de Cooperação e Intercâmbio no Trabalho, Educação, Cultura e Saúde
C.G.C.78.492.261/0001-63 - AVICITECS - Insc.Estadual:Isenta

Av. Papa João XXIII, 1565 - Cx.P. 111 - Lages - SC - CEP 88.505-200
Fone/Fax:(049) 3222-4255 correio eletrônico: vianeí10@brturbo.com.br

PERFIL DA ENTIDADE

O Centro Vianeí de Educação Popular é uma entidade da sociedade civil, Organização Não Governamental (ONG), sem fins lucrativos. Foi fundada em 1983, com sede em Lages-SC. A partir de 1991 cria-se a Associação Vianeí de Cooperação e Intercâmbio no Trabalho, Educação, Cultura e Saúde (AVICITECS). Desde o princípio até hoje a entidade sempre atuou com os Movimentos e Organizações Populares e na assessoria aos trabalhadores rurais organizados ou em processo de organização. O trabalho busca na essência uma sociedade democrática, participativa, justa e solidária. O Centro Vianeí tem se firmado em sua área de ação como sujeito histórico mediador de um projeto de fortalecimento da sociedade civil, em relações que buscam democratizar o Estado. No momento presente, a conjuntura nacional é favorável tendo em vista que os programas de governo e iniciativas do setor privado convergem para um olhar de valorização da agricultura familiar. Estas mediações materializam-se na forma de projetos que possam dar sustentação à proposta de desenvolvimento sustentável e solidário da Região como um todo.

O "locus" de ação do Centro Vianeí é o território do Planalto Catarinense, particularmente os municípios de São José do Cerrito, Lages, Otacílio Costa, Urubici, Anita Garibaldi, São Joaquim, Alfredo Wagner, Campo Belo do Sul e Cerro Negro. Existem ações mais pontuais nos municípios de Painel e Bocaina do Sul, bem como alguns trabalhos conjuntos com programas e juntamente com outras organizações atuando-se nos municípios do CONSAD (Consórcio de Segurança Alimentar e Desenvolvimento Territorial) e da CIAT (Comissão de Instalação de Ações Territoriais), abrangendo ações em 31 municípios da região.

Os programas da entidade se orientam dentro de dois eixos básicos: Educação Popular (capacitação) e Agroecologia.

A capacitação representa um mecanismo de inclusão de agricultores (as) familiares na medida em que promove a adoção de práticas de cooperação e de desenvolvimento rural sustentável e solidário. Assim sendo, o Centro Vianeí promove

atividades de capacitação (cursos, seminários e intercâmbios) para atender a demanda de agricultores (as) familiares da região serrana, seus movimentos e organizações. Esta demanda está ligada às temáticas de : educação de jovens rurais (Casas Familiares Rurais); associativismo e cooperativismo agrícola; agroecologia; agroindústria familiar, cooperativismo de crédito e comercialização direta.

É através do associativismo/cooperativismo nas diferentes etapas do processo produtivo, que os (as) agricultores (as) familiares estão se unindo em torno de suas necessidades e não da acumulação individual, usando da pressão coletiva para estabelecer políticas e barganhar no mercado. Para tanto, devem ter na capacitação e articulação dos seus cooperados/associados com outros atores sociais, componentes estratégicos de transformação e de realização de seus objetivos.

No campo da agroecologia, já existe demonstração clara que a produtividade nos sistemas de produção agroecológicos alcançam os índices dos sistemas agroquímicos. Porém existe a diferenciação no custo de produção agroecológico que é inferior, e outras vantagens ligadas à saúde da família, ao meio ambiente, à cultura, à organização social e política. O abastecimento local e regional de alimentos agroecológicos está melhorando, com preços acessíveis, provocando uma menor evasão de recursos para outras regiões e representando uma alternativa à agricultura familiar.

A Comercialização é o grande elo de ligação entre todas as etapas da produção nas diversas cadeias produtivas que estão em curso na região. Neste sentido há três anos e meio, várias associações e grupos de agricultores estão apostando na construção de um mercado mais solidário através de ações tais como: a) consolidação de feiras municipais (Lages, Otacílio Costa e Anita Garibaldi); b) montagem de um ponto de vendas (Lages); c) consolidação de vendas em conjunto entre as associações para o mercado regional e nacional; d) consolidação de compra de insumos agroecológicos em conjunto; e) montagem de uma marca regional para comercialização em conjunto entre outras ações mais pontuais.

O Centro Vianeí vêm desenvolvendo atividades específicas através do Programa Nacional de Fortalecimento da Agricultura Familiar – PRONAF Florestal num projeto de Desenvolvimento da Agrossilvicultura na Agricultura Familiar do Planalto Serrano e Alto Vale do Itajaí; articulação do PRONAF B no território; responsável pelo programa Fome Zero e ações do Talher no estado de Santa Catarina, bem como pela implantação do CONSAD (Consórcio de Segurança Alimentar e Desenvolvimento Local) e da CIAT (Comissão de Instalação de Ações Territoriais). O Vianeí é parceiro

da Universidade do Planalto Catarinense (UNIPLAC) num projeto de Economia Solidária com abrangência de 14 municípios do território através do CONSAD. Além disso é parceiro junto com as organizações dos agricultores familiares, do CONSEA de Lages, da Cooperativa Ecológica Ecoserra, no Programa de Compra Antecipada da Agricultura Familiar.

No processo de comercialização ocorre um excedente de produtos que não se destinam à comercialização "in natura" por não se enquadram nas exigências do mercado consumidor, bem como a necessidade de melhorar a apresentação de muitos produtos. Devido a este fator e também pela necessidade de agregação de valor, a agroindústria artesanal rural e empreendimentos de artesanato vêm se caracterizando como uma importante alternativa de desenvolvimento aos agricultores familiares.

A agroindústria familiar impulsiona a geração direta e indireta de novos postos de trabalho, associados à geração e distribuição de renda mais eqüitativa e ao surgimento de novas iniciativas no meio rural. Desta forma proporcionando uma importante forma de inclusão social e econômica destes (as) agricultores (as) e melhorar sua qualidade de vida. Todo o trabalho dentro das agroindústrias é desenvolvido pelas famílias agricultoras, as quais passam a gerir e atuar em toda a cadeia produtiva, até a colocação dos alimentos no mercado, sendo eles, protagonistas em todo o processo.

A implantação de agroindústrias familiares artesanais em comunidades rurais, oferece outras vantagens como proximidade da matéria prima, a redução dos custos de transporte, a utilização adequada dos resíduos através da adubação orgânica, reduzindo o poder poluente e a diminuição do êxodo rural. Isto pode favorecer um modelo de desenvolvimento local sustentável, beneficiando especialmente os pequenos municípios, onde se valoriza o meio rural no sentido de proporcionar uma melhor utilização do espaço territorial, buscando a recuperação e a preservação ambiental.

O empreendimento artesanal surge num contexto onde a atividade eminentemente agrícola não se dá apenas na lavoura, vindo como um conjunto de atividades, desenvolvidas na área rural, que geram ocupação e renda, oferecendo serviços, valorizando a cultura e a tradição da região.

Desta forma está se buscando a consolidação de uma rede de agroindústrias familiares artesanais e empreendimentos de artesanato tendo a Cooperativa Ecológica de Consumidores e Artesãos - ECOSERRA como a central regional e as

associações como filiais da cooperativa para o processo de transformação/beneficiamento dos alimentos e o artesanato. Neste processo a Cooperativa ECOSERRA serve para legalizar as atividades de industrialização e comercialização, sendo um elo de ligação entre as associações (nesse caso filiais da cooperativa) e entre estas e o mercado, constituindo-se numa base de serviços, como apoio técnico, de oportunidades de mercado, estratégias de marketing, assessoria na gestão, etc..

Este processo organizativo tem por princípio a autonomia e a autogestão dos empreendimentos, ao mesmo tempo articula a produção para a formação da escala necessária à comercialização. Cada filial (associação) tem a sua contabilidade própria, seu bloco de nota fiscal e o seu patrimônio, isto é, total autonomia sobre o processo produtivo e de gestão.

A certificação dos produtos vai ser realizada através do processo de acreditação da Rede Ecovida. O Núcleo do Planalto Serrano é responsável pelo processo de acreditação da agroecologia na região.

REDES DE TRABALHO

Assim como trabalha articulado em rede locais e regionais, o Centro Vianeí, pelos mesmos motivos, integra-se em redes de trabalho e intercâmbio mais amplas. Isso acontece com outras ONG's do Estado e do Brasil.

A entidade interage com:

- Rede Ecovida de Agroecologia
- Fórum de Economia Solidária de Santa Catarina
- Rede Cepagro
- Rede Mata Atlântica
- Consea de Santa Catarina – Conselho de Segurança Alimentar e Nutricional
- Talher de Santa Catarina e Nacional
- Consad – Consórcio de Segurança Alimentar e Desenvolvimento Local

O Centro Vianeí é associado a Abong (Associação Brasileira de ONG's) e estabelece convênios e intercâmbios de extensão, estágios e pesquisas com Universidades públicas e privadas.

METODOLOGIA

As práticas profissionais do Centro Vianeí, buscam uma metodologia de trabalho que possibilite para si e seus parceiros tomarem-se sujeitos autônomos e atuantes, com uma visão crítica da realidade e capacidade de buscar formas de desenvolvimento pessoal e coletivo.

O Centro Vianeí pauta suas práticas pelo agir localmente e pensar globalmente, procurando concentrar suas ações técnico pedagógicas em áreas localizadas. Atua na formação dos trabalhadores em vários níveis e na assessoria a projetos produtivos, utilizando tecnologias de baixo custo e baixo impacto ambiental. Enquanto presta assessoria técnica também acontece à formação. Embora atue localmente, busca difundir o que acontece nestes espaços para outros parceiros e localidades. A irradiação ocorre das seguintes maneiras: através de visitas e intercâmbios de agricultores; divulgação através da imprensa escrita, falada e televisada; cartilhas, jornais e vídeos; promoção de eventos como seminários, palestras e encontros.

PARCERIAS E POLÍTICAS PÚBLICAS

Procurando construir com o maior número de pessoas e organizações os princípios do trabalho solidário e as práticas de Desenvolvimento Sustentável, a entidade busca estabelecer parcerias e propor políticas públicas. Um dos objetivos básicos é demonstrar a viabilidade de projetos inovadores que possam ser assumidos enquanto práticas pela sociedade civil e apoiados através de políticas públicas. Neste sentido têm sido levadas a efeito várias ações conjuntas, tanto no campo da educação popular como da agroecologia. As parcerias são realizadas com Movimentos e Organizações Populares, Universidades, Igreja, Prefeituras Municipais, Organismos Públicos de Pesquisa e Extensão, Associações e Cooperativas de Trabalhadores e também outras entidades. Nos momentos em que se atua conjuntamente sempre ficam resguardadas as individualidades de cada parceiro envolvido.

ATUAIS APOIADORES DO VIANEI

- Misereor (Alemanha)
- Ministério do Meio Ambiente (Fundo Nacional do Meio Ambiente)
- Ministério do Desenvolvimento Agrário (Secretaria da Agricultura Familiar e Secretaria Desenvolvimento Territorial)
- Prefeituras Municipais

Além destes apoios o Centro Vianei conta com o trabalho de colaboradores voluntários para o desenvolvimento de suas atividades.

Finalmente não seria possível qualquer tipo de trabalho sem o apoio dos agricultores(as) familiares da região, bem como suas instituições (associações, grupos, cooperativas e movimentos).

SÍNTESE DAS PRINCIPAIS ATIVIDADES REALIZADAS PELO CENTRO VIANEI NOS ÚLTIMOS TRÊS ANOS

- Cursos de Educação Popular com 3 etapas de 3 dias cada com uma participação aproximada de 50 pessoas.
- Cursos Técnicos (produção de sementes de milho variedade, cooperativismo de crédito, agroecologia, produção de leite a base de pasto, uso e conservação do solo e outros) envolvendo aproximadamente 300 agricultores e técnicos de diversos municípios de Santa Catarina e de outros estados.
- Seminários e encontros (Seminários Municipais de Agroecologia, Seminário da Rede Ecológica de Agroecologia, outros).
- Assessoria em 10 Associações de Agricultores Ecologistas na região com um total de 200 famílias atingidas.
- Realização de 15 estágios com estudantes da UFSC, UDESC, UNOESC, ESAM, Escolas Técnicas Federais de Agricultura .

- Animação e assessoria técnica da constituição da primeira Casa Familiar Rural da Região Serrana e da primeira CFR baseada na Agroecologia de Santa Catarina. Produzidos 8 edições do jornal Pixurum
- Assessoria em 2 cooperativas de Crédito na Região Serrana para o Sistema Cresol de Santa Catarina e Rio Grande do Sul

EQUIPE TÉCNICA DO CENTRO VIANEI

Nome	Função	Tempo de dedicação	Financiador
Zeferino Leite da Silva	Administração	Integral	Misereor
Selênio Sartori	Diretor executivo	Integral	Misereor
Natal João Magnanti	Secretário Adm. Finanças e Agrônomo	Integral	Misereor
John Magno Franciosi	Estagiário	½ período	Misereor
Chislean Camargo de Andrade	Estagiária	Estagiária	Pronaf Florestal
Marcos Copacheski	Agrônomo	Integral	Pronaf Florestal
Simone Aparecida Pereira	Agrônoma	Integral	Pronaf Agroindústria
Rui Alvacir Neto	Administrador	Integral	Outros projetos
Marcos Correa	Estagiário	Estagiário	Misereor
Neide Rodrigues	Administradora	Integral	Outros projetos

Anexo 8:

Cotizaciones

Nº 1: Cotización Agencia de Viaje: Turismo Calabrese: valor por persona

Transporte Aéreo: Valor ticket, impuesto, seguro: U\$ 1.012

Transporte Terrestre, tramo Florianópolis- Lages- Ipé-Montenegro- Pelotas- Porto Alegre: U\$ 301

Hoteles, doble: U\$ 221, single: U\$ 275

Nº 2: Cotización Transporte Terrestre Curitiba: valor grupal

R\$ 300 el día, es decir U\$ 136

Nº 3: Cotización en Londrina:

Transporte Terrestre Londrina: R\$ 500, es decir U\$ 227 (se consideró el mismo valor en Sao Paulo)

Alojamiento IAPAR: R\$ 50/pers./2noches, es decir U\$ 23/pers.

Traductor día: R\$ 300

Nº 4: Cotización en Sao Paulo:

Alojamiento Hotel 3*: R\$ 120, es decir U\$ 55/pers

Almuerzo: R\$ 15/per

Cena: R\$ 24/per. Estos mismos valores de alimentación se usaron de referencia para los otros lugares

Nº 5: Cotización Alojamiento en Montenegro, sin costo.

Nº 6: Presupuesto Actividades de Difusión:

Total: \$1.234.000

Nº 7: Cotización Impresión Volante

Nº 8: Cotización Diseño Díptico

Nº 9: Cotización Grabación CD

Nº 10: Diseño y programación News Letter

Nº 11: Cotización Honorarios de Asesor para la organización de la propuesta

COTIZACIÓN N° 1

119

26/09/06

Estimada Gloria te reenvio cotizacion del operador.
Me avisas cualquier duda,
saludos Jacqueline Margas
TURISMO CALABRESE

LAGES – IPE – PELOTAS – 04 NOCHES

Incluye:

- 17/11 Traslado Aeropuerto Florianópolis / Lages 252 Kms
- 17/11 Auto a disposición por 8 Hrs para visita a Centro Vianei en ciudad de Lages
- 17-18/11 (01) noche de alojamiento con desayunos en hotel Le Canard en Lages, Cat 4*
- 18/11 Traslado Lages / Ipe 180 Kms
- 18/11 Auto a disposición por 8 Hrs para visita a Asociación de Agricultores Ecológicos de Ipe
- 18-19/11 (01) noche de alojamiento con desayunos en hotel Piamonte (Antonio Prado)
- 19/11 Traslado Antonio Prado / Montenegro
- 19-20/11 ALOJAMIENTO POR CUENTA DE LOS PASAJEROS
- 19/11 Auto a disposición por 8 Hrs para visitar Ecocitrus en Montenegro
- 20/11 Traslado Montenegro / Pelotas 324 Kms
- 20-22/11 (02) noches de alojamiento con desayunos en hotel Manta en Pelotas, Cat 3*
- 21/11 Auto a disposición por 8 Hrs para visitar EMBRAPA en Pelotas
- 22/11 Traslado Pelotas / Aeropuerto Porto Alegre 263 Kms
- Pasaje aéreo SCL/SAO/CWB/LDB/FLN/ SURFACE / POA /SAO/SCL Vía Tam
- Precio por persona:

- Base Doble U\$ 1.335.- + U\$ 154 Impuestos

- Base Single U\$ 1.389.- + U\$ 154 Impuestos

Desglose:

- Aereo U\$ 813
- Impuestos aereos U\$ 154
- Transporte U\$ 301
- Hoteles base doble U\$ 221
- Hoteles base single U\$ 275

VUELOS:

13/11	SCL/SAO	JJ 8027	13.15 – 18.00
15/11	SAO/CWB	JJ 3003	07.55 – 08.50
15/11	CWB/LDB	JJ 3331	18.00 – 18.50
17/11	LDB/CWB	JJ 3330	11.50 – 12.35
17/11	CWB/FLN	JJ 3813	13.10 – 13.50
22/11	POA/SAO	JJ 3866	23.10 – 00.40
23/11	SAO/SCL	JJ 8026	09.10 – 12.10

Nota:

Valor Seguro U\$45

COTIZACIÓN N° 2

Gloria Robles

De: Woy Car [woycar@brturbo.com.br]
Enviado el: Lunes, 25 de Septiembre de 2006 9:15
Para: Gloria Robles
Asunto: Re: Gira a Brasil. Presupuesto

Prezada Gloria,

Como a delegação Chilena ficará somente um dia em Curitiba e as distâncias percorridas não serão muito grande, cobrarei somente a diária do veículo, com motorista, que é R\$ 300,00 (Trezentos Reais).

Neste preço, estou colocando a disposição da delegação Chilena, uma Van com 16 lugares, bancos reclináveis, ar condicionado, Som, CD, DVD e motorista, para o dia todo que a delegação precisar, sem cobrar Quilômetros percorridos.

Peço que me confirme os serviços de transporte, para que eu possa agendar.

Espero poder ajudá-los no que for possível.

Cordialmente
 Carlos Cogo

----- Original Message -----

From:
To:
Sent: Thursday, September 21, 2006 7:37 PM
Subject: RE: Gira a Brasil. Presupuesto

llegada al aeropuerto de Curitiba a las 10:11 hrs.

Traslado desde el aeropuerto hasta el Centro Paranense en Agroecología, CPRA.

Traslado por los alrededores, no mas de 30 km. ida, 30 km. vuelta, hasta el Centro

Traslado hasta el aeropuerto de Curitiba alrededor de las 17 hrs. para tomar vuelo a Londrina.

Agradezco su aclaración en cuanto a las distancias, pues yo estaba en un error creyendo que Londrina estaba mucho mas cerca.

Espero su cotización urgentemente,
 Cordial saludo,
 Gloria Robles

De: Woy Car [mailto:woycar@brturbo.com.br]
Enviado el: Miércoles, 20 de Septiembre de 2006 22:11
Para: Gloria Robles
CC: Carlos Alberto Cogo
Asunto: Re: Gira a Brasil. Presupuesto

Prezada Gloria,

Filipe Braga Farhat é um grande amigo e companheiro! Seu pedido para mim é uma ordem! Portanto farei tudo o que estiver ao meu alcance, para a comodidade da delegação Chilena no Paraná. Porém há alguns detalhes que preciso verificar com você, antes de lhe passar o orçamento de custos de aluguel da Van e deslocamentos, Ok?

Gloria Robles

De: Armenio [iapar-armenio@iapar.br]
Enviado el: Lunes, 25 de Septiembre de 2006 8:25
Para: Gloria Robles
Asunto: Re: minibús

Gloria,

Acabo de recibir dos propuestas sobre el minibús.
La mejor pide R\$ 500 para todo el transporte del grupo em Londrina, incluyendo el traslado aeropuerto - IAPAR en el 15, el viaje de visita a fincas en el 16, y el retorno IAPAR - aeropuerto (o rodoviaria).
No estoy bien informado sobre precios de alquiler de buses, pero el mejor precio me pareció caro todavía.
Quizas se pueda encontrar mejor precio, pero esto es lo que yo tengo ahora.

Armênio

Gloria Robles escreveu:

>-----Mensaje original-----

>De: Gloria Robles [mailto:ggrobles@terra.cl] Enviado el: Viernes, 22 de
>Septiembre de 2006 11:02

>Para: 'Armenio'

>Asunto: RE: RV: Consultas urgentes

>

>Gracias Armenio por su gestión,

>

>Desde ya confirmo el alojamiento en IAPAR para la noche del 15 y 16 de
>noviembre, la próxima semana puedo enviar el listado con el nombre de
>todas las personas que viajarán.

>

>Confirmo también al traductor.

>

>Y espero respuesta por el minibús.

>

>Estamos en contacto,

>Gloria

>

>-----Mensaje original-----

>De: Armenio [mailto:iapar-armenio@iapar.br] Enviado el: Viernes, 22 de
>Septiembre de 2006 8:58

>Para: Gloria Robles

>Asunto: Re: RV: Consultas urgentes

>

>Gloria,

>

>Vea los puntos que has preguntado:

>

>Alojarse en IAPAR: hice una reserva para 16 personas, en habitaciones
>para dos, al costo de R\$ 25 por persona por día. El desayuno está
>incluso. Así serían 16 veces R\$ 25 veces 2 días. Son habitaciones
>sencillas pero bien aceptables. En un hotel similar en la ciudad,
>podría ser unos R\$ 40 por persona. Si me lo confirmas, hay que mandar
>los nombres de todos del grupo, pero puede ser más tarde.

>

>Consulté el traductor. Serían R\$ 300 al día, si te parece necesario.

>

>IAPAR no dispone de un minibús. Estoy esperando la respuesta de una
>consulta sobre el costo para toda el tiempo que van a estar aquí. Luego

COTIZACION Nº 4

Enviado el: Lunes, 04 de Septiembre de 2006 17:57

Para: Gloria Robles

CC: araci.k@aao.org.br

Asunto: Re: Gira a Brasil desde Chile

Prezada Glória:

O IBIS, acho que 3 estrelas, está com uma diária de R\$ 109,00 e não está incluído o café da manhã. Um valor aproximado: R\$ 120,00 (O dólar está a R\$ 2,20 a 2,30, e em queda. Puede se buscar algo mais en cuenta. Tente via internete. Como son muchos tens poder de negociação. Tente com a CVC também. Eles venden pacotes completos y solo hospedage. Algunas veces compensa. A Araci puede te darsugerencias sobre eso.

Cuanto a alimentación durante el dia hay comida a peso en muitos sítios. Eso es comun acá. Y sale una refeccion entre R\$ 10 y 15.

En restaurantes un poco mejor atendidos, principalmente por la noche, salen de R\$ 20 a 40, a depender del viño.

Pienso que pueden llegar, cenar en un local a su gusto y costo. Pondriamos conversar a la cena o más temprano.

Acá cerca de São Paulo, 60 km a 80 km., 1 a 2 horas con translados, hay una variedad de productores: de hortalizas, frutales, criación animal, involucrados en mercado local. Araci puede te donar mejores informaciones, púes no estoy acompañando amiude.

Pienso que puedes escojer entre una gira de medio dia, o de dia intero. Mi saludos.

Baltasar

Oi Araci: Podes dar uma força?

COTIZACION Nº 5

Gloria Robles

De: Paulo Roberto Lenhardt [fplp@terra.com.br]
Enviado el: Lunes, 25 de Septiembre de 2006 12:33
Para: Gloria Robles
Asunto: Re: Alojamiento en Montenegro

Querida Gloria,

A princípio temos como hospedar este grupo de 15 pessoas sem problemas.

O que preciso saber se o grupo não é muito exigente, temos alojamentos coletivos, estamos construindo um espaço alternativo, permacultural para alojar estudantes que podemos locar para vocês, sem problemas.

A questão é que, se concordarem em ficar em alojamento coletivo tá resolvido.

Bjus,

Paulo.

----- Original Message -----

From:
To:
Sent: Friday, September 15, 2006 5:27 PM
Subject: Alojamiento en Montenegro

Estimado Paulo,

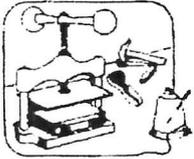
PRESUPUESTO ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

Actividad de Difusión				
4 actividades de difusión, en la IV, RM, VIII y X región				
	Unidad	valor/u. + iva	total	N° Cotización
Impresión Tríptico	300	464	139.200	7
Diseño Tríptico	1	179.000	179.000	8
Copia CD	300	821	246.300	9
Elaboración Boletín e.(Newsletter)	1	59.500	59.500	10
Servicio Fotográficos	1	40.000	40.000	
Arriendo de sala	4	0	0	
Arriendo de data	4	0	0	
Cafés	160	500	80.000	
Gastos relacionados con la organización y preparación de la activ.	4	50.000	200.000	
Arriendo Sala X región			150.000	
Otros gastos no contemplados			140.000	
Total			1.234.000	

Aporte Contraparte

Comentarios:

1. Servicios Fotográficos: Carpeta de Fotografías Digital, ordenadas según fecha, lugar y activic en un CD. Se estiman 4 jornadas profesional a \$10.000 cada una
2. Las Salas y equipos los aportará el Indap de la IV, R.M. y VIII
3. Se estima alrededor de 40 personas en cada actividad, se valora el café a \$500/ persona
4. Se estima que en la organización de cada actividad de difusión habrá gastos administrativos generales de operación; Impresión de Programa, llamados telefónicos de coordinación e invitación, envío de faxes, etc. Por lo tanto, habrá gastos de papel, tinta, línea telefónica, recurs humano, etc, estimado en \$50.000 por actividad.
5. El arriendo de una sala grande en la X región cuesta alrededor de \$150.000 según las partici pantes de la zona.
6. Se estimaron \$140.000 en otros gastos no contemplados, como envío de invitaciones formale arriendo de equipo, traslados, etc



C O T I Z A C I O N N O 275

GRAFICA SAGRHEI S.A. - INDEPENDENCIA

SANTIAGO, Septiembre 29 de 2006

Señor(es): GLORIA ROBLES

R.U.T.: 00.000.000-0

Dirección:

Comuna:

Ciudad:

Telfonos:

Fax :

At. Sr. (a):

Condición de Pago: CONTADO

CANTIDAD	DETALLE	PRECIO UNITARIO	TOTAL
300	VOLANTES EN FORMATO CARTA, IMPRESION 2/2 COLORES PAPEL COUCHE 300 GRS.	390,00	117.000

NOTA: CLIENTE PROPORCIONA ORIGINAL Y DIAGRAMACION
EN CD LISTO PARA IMPRENTA.

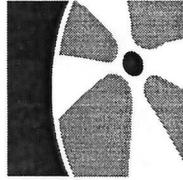
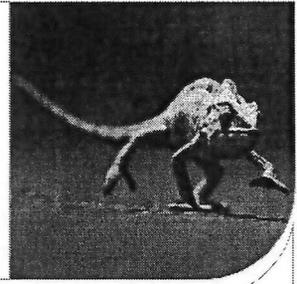
PRECIOS NO INCLUYEN I.V.A.



 DAVID ROJAS CANALES
 p. p. SAGRHEI LTDA.

Nuble 1127 - Santiago - Teléfono: 463 9937 - Fax: 463 9958
 E-mail: graficasagrhei@chile.com

Gráfica Publicidad Ambientes

conformas
grupo creativo

COTIZACIÓN / Diseño Tríptico con soporte para CD
 Sres. Gloria Robles
 Atn: Gloria Robles
 presente.

	Unitario /	Total
_Diseño de tríptico a 4 colores con soporte para CD.	\$150.000+iva	\$150.000+iva

>> Detalle.

En cuanto al tiempo de desarrollo, si se tiene todo el material recopilado ,
 el diseño tardaría una semana (5 días hábiles)

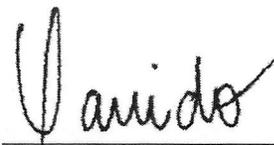
Diseño entregado en formato para imprenta (EPS, AI, etc)

>> Nota

CONFORMAS grupo creativo

Proyectos con diseños integrados y exclusivos, enfocados al desarrollo de identidades corporativas
 y su expansión, además, modelamos con diferentes tendencias decorativas distintos espacios.

Esperando tener una buena acogida se despide Atte.


 Mauricio Garrido D.
 Director General
 CONFORMAS
 Grupo Creativo

Cotización N°: 2918

Empresa: **Gloria Robles**

Contacto:

Dirección:

Teléfono: 2-2843404

Fecha: 26-09-2006

300 CD 700 MB. Impresos inkjet 4800 dpi., Grabados y Termolar	690	207.000
---	-----	---------

SOCIEDAD MARKETING PARTNER LTDA.

RUT: 76,143,220-6

Los Jesuitas 570 Providencia Santiago.

Gígo: Duplicación de Medios Magnéticos.

VALORES MAS IVA.

Todos nuestros CD y DVD son termolaminados sobre la impresión de disco.

Esto resalta los colores y los protege de rayas, haciendolos 100% resistente a la humedad y rayos UV.

No se deje engañar por información engañosa entregada en tácticas poco competitivas de nuestra competencia. Nuestra impresión es permanente y tiene la más alta resolución del mercado.

a un precio 30% inferior. La impresión térmica (incluye la termorealística) se despega con el calor.

Para un cuadro comparativo de tecnologías de impresión haga click aquí

1) Cliente proporciona CD Master y artes de impresión (CD y carátulas).

Esperando una buena acogida,

atentamente,

Felipe Robert Z.

www.marketingpartners.cl

(562) 204 0202

**Soft-Systems**
Chile

Santiago, 25 Septiembre de 2006

COTIZACION

Señores:

La siguiente cotización viene a responder a sus requerimientos señalados por lo cual hemos detallado el servicio a continuación:

Servicio	Descripción	Tiempo	Costo
-News Letters	- Diseño grafico y programación de un News Letters con la capacidad de auto administrable por el propio usuario administrador.	10 días	\$ 50.000.-
Total:			\$ 50.000.- mas iva

Esperando una pronta respuesta se desíde atentamente,

Luis Emilio Osorio Pereira
Webmaster-Analista de Sistemas

Santiago, Agosto del 2006

Señor
Francisco Cornejo Soms
Presidente Red Regional Orgánica
Región Metropolitana
PRESENTE

De mi consideración,

Para la suscrita es grato poder saludarle y desearle éxito en sus labores.

Por medio de la presente le informo a usted que mis honorarios por apoyo profesional en la Organización, Realización y Difusión de una Gira de Captura Tecnológica a Brasil asciende a la suma de \$1.500.000 y su financiamiento se dividiría en dos partes: \$500.000 lo financiaría Indap y el resto lo financiaría FIA, en caso que la propuesta sea aprobada.

Mis tareas consistirían en:

1. Organización de la Propuesta

- Identificación y contacto con las Instituciones Brasileñas,
- Definición de Itinerario,
- Definición y coordinación de todos los aspectos logísticos; traslado aéreo, terrestre, alojamiento, etc, planificación actividades de difusión)

2. Elaboración y presentación del Proyecto a FIA

- Recolección de todos los antecedentes necesarios, anexos, cartas de compromiso, listado de participantes, cotizaciones, etc

A vuelta de la Gira:

3. Apoyo en la organización de las actividades de Difusión

- Organización del material gráfico para díptico y CD
- Apoyo en la convocatoria

Los gastos de organización de la actividad se estiman en \$11.250 a la semana.

Esperando una buena acogida a la presente y agradeciendo desde ya su gestión,
Le saluda cordialmente,

Gloria Robles Escobar
Ingeniera Agrónoma PUCV
Consultora
ggrobles@terra.cl
2843404

Anexo 14:

Personería jurídica de la Entidad Responsable

- 1. Certificado de Vigencia**
- 2. Extracto**
- 3. Escrituras**

JORGE MARTINEZ BARRIENTOS
CONSERVADOR Y ARCHIVERO
SAN MARTIN 269 FONDO 2544
PUERTO MONTT

CERTIFICADO DE VIGENCIA

CERTIFICO: Haber revisado la inscripción de Fs.228, N°137 del Registro de Comercio del año 1995, correspondiente a la constitución de la sociedad **"SOCIEDAD DE SERVICIOS Y COMERCIAL SURAMBIENTE LIMITADA"**, y de una modificación inscrita a Fs.729, N°446 del año 2003. Y **NO** haber encontrado inscripción o subinscripción sobre su término o disolución.-

En consecuencia, **APARECE VIGENTE.**
Puerto Montt, 31 de Julio del año 2006.-



Jorge Martínez Barrientos
Jorge Martínez Barrientos
Conservador - Archivero



EXTRACTO

CARMEN RAQUEL OJEDA CACERES, Notario Público Puerto Montt, Antonio Varas 503, certifico: Por escritura de hoy, ante mí: **MATIAS DOGGENWEILER OLAVARRIA; PATRICIA VERÓNICA JIMENEZ SILVA, GABRIEL VIDIELLA SALABERRY; y HERNAN RAFAEL GUERRERO CLAVERO**, todos domiciliados en Lota 194, 2º Piso, Puerto Montt, modificaron **“SOCIEDAD DE SERVICIOS Y COMERCIAL SURAMBIENTE LIMITADA”** o **“SURAMBIENTE LTDA., TECNOLOGIA Y AGRICULTURA”**, en siguiente sentido: los comparecientes modificaron Cláusula 5º escritura social original: a) Por este acto, Hernán Guerrero Clavero, vende, cede y transfiere su interés social que corresponde al 25% del capital social a Patricia Verónica Jiménez Silva, en \$100.000.- que cesionaria paga en efectivo y al contado. Hernán Guerrero Clavero renuncia a todas las acciones y derechos que emanan de la relación entre él y la sociedad; y entre él y los socios, otorgándose las partes el más amplio y total finiquito. b) Gabriel Vidiella Salaberry, vende, cede y transfiere su interés social que corresponde al 25% del capital a Patricia Verónica Jiménez Silva, en \$100.000.- que cesionaria paga en efectivo y al contado en éste acto. Gabriel Vidiella Salaberry renuncia a todas las acciones y derechos que emanan de la relación entre él y la sociedad; y entre él y los socios, otorgándose las partes el más amplio y total finiquito. En razón de cesiones citadas, Hernán Rafael Guerrero Clavero y Gabriel Vidiella Salaberry, no poseen derecho alguno en la sociedad modificada. Así, participación societaria que le corresponde a socios que continuarán en la sociedad, queda fijada así: Patricia Jiménez Silva es dueña del 75% del capital social; y Matías Doggenweiler Olavarría es dueño del 25% restante. 2) **ADMINISTRACIÓN Y USO DE LA RAZÓN SOCIAL:** Patricia Jiménez Silva y Matías Doggenweiler Olavarría, acuerdan que la administración y uso de la razón social le corresponderá a socia Patricia Verónica Jiménez Silva, en forma exclusiva, quien podrá representar a la sociedad en todos los actos del giro social. En lo no expresamente modificado, quedan plenamente vigentes cláusulas pacto social original. Puerto Montt, 30 de Junio de 2003.

**Puerto Montt, 29 de
septiembre de 2006**

Señor
Rodrigo Vega
Director Ejecutivo FIA
PRESENTE

En mi consideración,

Para la suscrita es grato poder saludarle y desearle éxito en sus altas funciones.

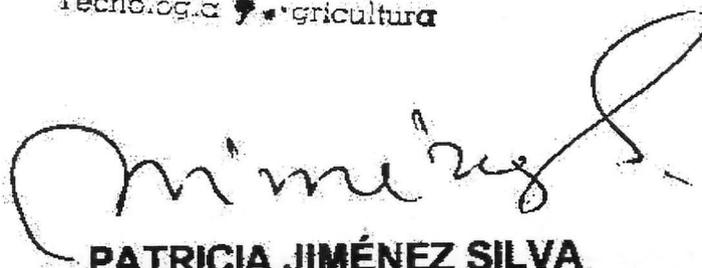
A través de la presente le comunico que la **Red Nacional Orgánica de la Agricultura Familiar Campesina**, plataforma organizacional que convoca a pequeños productores orgánicos distribuidos en la zona norte, centro y sur del país, en conjunto con las instituciones públicas – INDAP, SAG y ODEPA- vienen a postular una Gira Tecnológica a Brasil, a través del Programa de Captura y Difusión Tecnológica del FIA, en la temática de producción limpia o sustentable, específicamente en "Agricultura Orgánica".

La Entidad Responsable, domiciliada en Puerto Montt es Surambiente Limitada, empresa miembro de la Red Orgánica de la décima región.

Esperando una buena acogida,

Se saluda cordialmente,

SURAMBIENTE Ltda.
Tecnología y Agricultura



PATRICIA JIMÉNEZ SILVA
Representante Legal
Surambiente Ltda.

Rep 6 fel : Patricia Susana
Jimenez filie.

Pujoneno: conte de le 3 carte de
contribucion social de fecha
30/6/03 otro padre en la Notaria
de Puerto Montt de clase
comun Repel o Tecla ca'eres.

millones cuatrocientos cuarenta y dos mil ciento dieciséis guión cero; don **GABRIEL VIDIELLA SALABERRY**, uruguayo, Ingeniero agrónomo, soltero, domiciliado en calle Lota ciento noventa y cuatro, Comuna de Puerto Montt, cédula nacional de identidad número diez millones seiscientos cinco mil cuatrocientos sesenta y tres guión cero; y don **HERNAN RAFAEL GUERRERO CLAVERO**, chileno, técnico agrícola, soltero, domiciliado en calle Lota ciento noventa y cuatro, Puerto Montt, cédula nacional de identidad doce millones doscientos setenta y nueve mil ochocientos sesenta y dos guión tres, todos los comparecientes mayores de edad, quienes acreditan sus respectivas identidades con las cédulas de identidad antes citadas, y exponen: que en virtud del presente acto e instrumento vienen a modificar la sociedad denominada **“SOCIEDAD DE SERVICIOS Y COMERCIAL SURAMBIENTE LIMITADA”** o **“SURAMBIENTE LTDA., TECNOLOGIA Y AGRICULTURA”**, sujeta a las siguientes cláusulas:

PRIMERO: ANTECEDENTES LEGALES: Con fecha diecinueve de Junio de mil novecientos noventa y cinco, por escritura pública celebrada ante ésta Notaría, repertorio número mil setecientos siete, todos los comparecientes constituyeron una sociedad comercial de responsabilidad limitada regulada por la Ley número tres mil novecientos dieciocho y sus modificaciones posteriores, por las disposiciones pertinentes del Código del Comercio y Código Civil. El extracto de la escritura social fue publicado en el Diario Oficial de fecha lunes tres de julio del año mil novecientos noventa y cinco. El extracto de la escritura social fue inscrito a fojas doscientos veintiocho vuelta número ciento treinta y siete del año mil novecientos noventa y cinco en el Registro de Comercio del Señor Conservador de Bienes Raíces de Puerto Montt. **SEGUNDO:**

MODIFICACION SOCIAL: todos los comparecientes vienen de común acuerdo a modificar la cláusula quinta de la escritura social original que se refiere al capital social: 1) **CESION DE DERECHOS SOCIALES:** a) Por éste acto e instrumento, don **HERNÁN RAFAEL GUERRERO CLAVERO**,